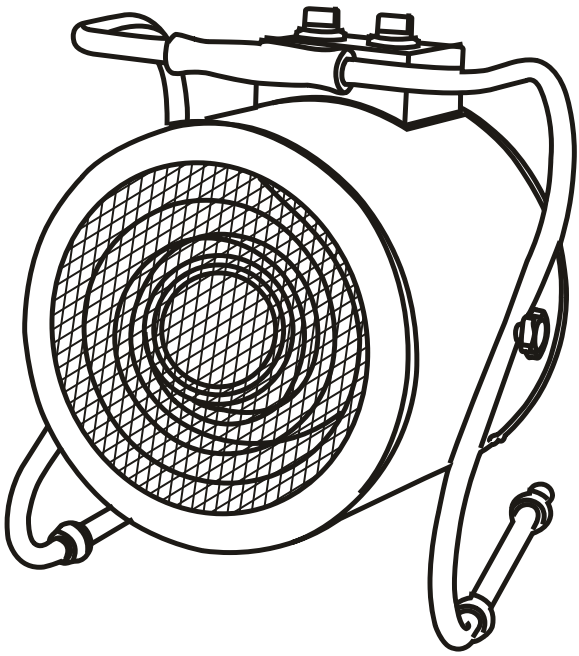
[PROF]

INDUSTRIAL FAN HEATER

501986147/CFN973



Instruction manual	**GB**	2 - 6
Käyttöohje	**FI**	7 - 11
Bruksanvisning	**SE**	12- 16
Bruksanvisning	**NO**	17- 21
Kasutusjuhend	**EE**	22- 26
Instrukcija	**LV**	27-32
Instaliavimo instrukcijos	**LT**	33-38
Instrukcja obsługi	**PL**	39-44

EN This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

FI Tämä tuote sopii käytettäväksi ainoastaan hyvin eristetyissä tiloissa tai satunnaisesti.

SW Denna produkt är endast lämplig för välisolerade utrymmen och tillfällig användning.

NO Dette produktet er kun egnet for velisolerte rom og sporadisk bruk.

EE See toode sobib kasutamiseks üksnes hästi isoleeritud kohtades ja üksikjuhtudel.

LV Šis produkts ir paredzēts lietošanai tikai telpās ar labu izolāciju vai neregulārai lietošanai.

LT Šis gaminys skirtas naudoti tik gerai izoliuotose patalpose arba naudoti tik kartais.

PL Niniejszy produkt nadaje się tylko do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do sporadycznego użytku.

USER MANUAL (GB)

1. **⚠WARNING**

1.1 This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

1.2  WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

1.3 Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

1.4 Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

1.5 CAUTION-some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

2. Introduction

2.1 Please read this Instruction Manual carefully before use and operate the heater properly .Keep the Manual in a safe place for later reference.

This heater with fan motor, is used only in household, warehouse, work-shop or greenhouse etc. It incorporates a thermostat and a self-resetting thermal cut-out to control the heating elements. The thermostat feels the air temperature and controls the surrounding temperature. The fan motor is not controlled by thermostat and it keeps on working when the thermostat cuts off the heating element. The self-resetting thermal cut-out will switch off the heater to ensure the safety when overheating. **For** CFN973, there is an additional thermostat to control the fan motor. If the temperature inside heater is high, the thermostat will also turn on the fan heater despite that the heater is turned off. For example, after operation, when the heater is turn off, the fan motor will still operate to cool down the temperature inside.

2.2 When using the heater for the first time, you may notice a slight emission of smoke. This is quite normal and it stops after a short time. The heating element is made of stainless steel and was coated with protection oil by production. The smoke is caused by the left oil when heated.

3. Technical specifications

Model	CFN973
Waterproof Class	IPX4
Voltage	380-400V
required power	9000W
Current	13.0-13.7A
Required Fuse	15A
Setting	52/4500/9000W
Self-resetting Thermostat	85°C
Product Meas (mm)	335*335*415
N.W.(KG)	11.4KGS

3.1 Housing of steel plate and coated by heat-resistant powder.
3.2 Supplied complete with cord and plug.

4. Description of Control Panel



4.1 Left Knob: Switch (power setting)
4.2 Right Knob: Thermostat dial

5. Special safety regulations

5.1 WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

5.2 When using electrical appliance basic precautions should always be followed including below:
5.2.1 The fan heater is not suitable for use outdoors in damp weather, in bathrooms or in other wet or damp environments.
5.2.2 Please note that the fan heater can become very hot and should, therefore, be placed at a safe distance from flammable objects such as furniture, curtains and similar.
5.2.3 Do not cover the fan heater.
5.2.4 The fan heater must not be located immediately below a socket outlet.
5.2.5 Do not connect the fan heater using an on/off timer or other equipment which can automatically switch the device on.
5.2.6 The fan heater must not be placed in rooms where flammable liquids or gases are used or stored.
5.2.7 If an extension cord is used, it must be as short as possible and always be fully extended.
5.2.8 You must not connect other appliances to the same mains socket as the fan heater.
5.2.9 Do not use this fan heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool
5.2.10 If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5.2.11 Make sure heater is always under surveillance and keep children and animals away from it;
5.2.12 Do not place the appliance on moving vehicles or some where easy to be tipped over.
5.2.13 When you don't use the appliance for a long time, unplug the appliance .Don't leave the heater for a considerable amount of time when in use. Pull the plug straight out, never remove the plug by pulling on the cord.
5.2.14 Keep the heater far from curtain or places where the air inlet can easily be blocked.
5.2.15 The power coupler is waterproof when not in sue. In order to prevent possible electric shock or leakage current, never use the appliance with wet hand or operate the appliance when there is water on the power cord.
5.2.16 Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection

facilities. Contact your local government for information regarding the available collection systems. If electrical appliance are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

5.2.17 This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

5.2.18 Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

6. Using Instructions

6.1 Position the fan heater so that it stands upright on a firm surface and at a safe distance from wet environments and flammable objects.

6.2 Connect the fan heater to the mains.

6.3 Set the thermostat knob to the MAX and let the heater operate with full power.

6.4 The fan heater will switch on when the heating selector is set to one of the power settings.

6.5 Once the room reaches the required temperature, heating element will stop working but fan also working .Once the temperature decreased, the heating element will be working. The fan heater now starts and stops automatically and thus keeps the room temperature constant.

6.6 Before switch off the heater, pls turn the thermostat to MIN position and turn the switch to fan position, let the appliance cool down for two minutes then turn off the heater and pull out the plug.

6.7 For CFN973, there is an additional thermostat to control the fan motor. If the temperature inside heater is high, the thermostat will also turn on the fan heater despite that the heater is turned off. For example, after operation, when the heater is turned off, the fan motor will still operate to cool down the temperature inside.

7. Cleaning and Maintenance

7.1 Before cleaning the appliance, disconnect it from the socket and let it cool down. The enclosure is easily to get dirty, wipe it often with soft sponge. For every dirty part, wipe with a sponge dipped in <50°C water and mild detergent, then dry the heater enclosure with clean cloth. Be careful not to let the water enter the appliance inner. Don't splash water onto the heater, never use solvent like gasoline, isoamyl acetate toluene etc. to clean the heater, in order to protect the enclosure.

7.2 Clean the cord and plug, dry and pack it in a plastic bag.

7.3 When you store the heater, let it cool down first, keep it dry. Then cover it with a plastic bag, put in a packing box and store it in a dry, ventilated place.

8. Trouble shooting:

You can solve many common problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestions below to see if you can solve the problem before calling the service centre.

Problem	Possible cause	Treatment
The heater does not operate, even when it is plugged in and the switch, thermostat are switched on.	The plug is loose, bad connection	Pull out the plug, check the connection of the plug and socket. Then connect again.
	No power in socket outlet	Insert the plug in a proper socket
	The input voltage is too high or too low	Use power supply according to the rating on the label

The heating element glowing	The air inlet grill is blocked	Keep the heater far way from articles like curtain, plastic bag, paper and other things which can cover the inlet or can be easily cover on the air inlet
The appliance didn't heat up, only ventilator worked	The switch was not put at heating setting	Turn the switch to heat setting
	The thermostat operated	Turn the thermostat and listen if there is open/close voice. If there is no click and the thermostat is not damaged, the heater will automatic switch on when the appliance cooled down
	The self retting cut-out operated	Turn the heater off and inspect the blockage of inlet or outlet. **Disconnect the plug and wait at least 10 minutes** for the protection system to reset before attempting to restart the heater.
Abnormal noise	The appliance is not stands upright	Put the heater on a level surface

Disposal



Environmental Protection

Waste electrical production should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

Model identifier(s):CFN973					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	Pnom	9	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	Pmin	4.5	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	Pmax	9	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	[no]
At nominal heat output	elmax	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	

At minimum heat output	elmin	N/A	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	elSB	N/A	W	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				With mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				With electronic room temperature control	[no]
				Electronic room temperature control plus day timer	[no]
				Electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]
Contact details:					
Remark: For electric local space heaters, the measured seasonal space heating energy efficiency η_s cannot be worse than the declared value at the nominal heat output of the unit.					

KÄYTTÖOHJE (FI)

1. ⚠WARNING

1.1 Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset, sekä henkilöt joilla on puutteelliset henkiset tai fyysiset kyvyt tai puutteellinen toimintakyky, he saavat käyttävät laitetta riittävän valvonnan alaisina ja mikäli ovat saaneet riittävästi ohjeistusta laitteen turvallisesta käytöstä. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.

1.2  VAROITUS: Älä peitä laitetta, jotta se ei ylikuumene.

1.3 Alle 3-vuotiaita lapsia ei tule päästää laitteen läheisyyteen ilman jatkuvaa valvontaa.

1.4 Lapset, jotka ovat vähintään kolme- mutta alle kahdeksanvuotiaita saavat sammuttaa ja käynnistää laitteen, mikäli laite on asennettu normaaliin käyttöasentoon ja lapsia valvotaan tai heille on annettu riittävä ohjeistus laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit. Lapset, jotka ovat vähintään kolme- mutta alle kahdeksanvuotiaita eivät saa kytkeä laitteen virtakaapelia pistorasiaan, säätää, puhdistaa tai huoltaa laitetta.

1.5 VAROITUS: Tietyt laitteen osat voivat olla erittäin kuumia ja aiheuttaa palovammoja. Laitteen käytössä on noudatettava erityistä varovaisuutta, jos lähellä on lapsia tai muutoin erityishuomiota vaativia henkilöitä.

2. Johdanto

2.1 Lue ohjeet huolella ennen käyttöä, ja käytä laitetta oikein. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. Tässä lämminilmapuhaltimessa on moottoroitu puhallin, laitetta voidaan käyttää kotona, varastotiloissa, työpajoissa, rakennustyömailla, kasvihuoneissa ja muissa vastaavissa tiloissa. Laitteessa on termostaatti, joka sammuttaa itsensä. Termostaatti mittaa ympäristön ilman lämpötilaa ja lämmittää ympäristön haluttuun lämpötilaan. Puhallin ei ole yhteydessä termostaattiin, joten se jatkaa puhaltamista, vaikka termostaatti olisi kytkenyt virran pois lämpöelementistä. Termostaatti katkaisee virran automaattisesti ylikuumenemisen, estäen ylikuumenemisen. Malleissa CFN973 on lisätermostaatti, joka ohjaa puhaltimen moottoria. Jos lämpötila lämpöpuhaltimen sisällä on korkea, termostaatti käynnistää puhaltimen, vaikka lämmitin on sammutettu. Esimerkiksi kun lämmitin käytön jälkeen on sammutettu, puhaltimen moottori käy edelleen sisälämpötilan alentamiseksi.

2.2 Kun laitetta käytetään ensimmäisen kerran, voidaan havaita vähäistä savua. Tämä ei ole epänormaalia, ja se lakkaa hetken kuluttua. Lämpöelementti on tehty ruostumattomasta teräksestä ja käsitelty suojaöljyllä, mahdollinen savu ensimmäisellä käyttökerralla johtuu tästä ylijäämääöljystä.

3. Tekniset tiedot

Malli	CFN973
Vesitiivis lasi	IPX4
Jännite	380-400V
Tarvittava teho	9000W
Virta	13.0-13.7A
Sulake	15A
Asetukset	52/4500/9000W
Itsestään nollautuva termostaatti	85°C
Mitat (mm)	335*335*415
Paino (kg)	11.4KGS

3.1 Kotelo on lämmönkestävällä jauhemaalilla päällystettyä teräslevyä.

3.2 Pakkauksessa on mukana virtajohto ja pistoke.

4. Ohjauspaneeli



4.1 Vasen nuppi: Valitsin virtakytkin / teho

4.2 Vasen nuppi: Termostaatti

5. Turvamääräykset

5.1 VAROITUS: Ylikuumenemisvaaran vuoksi, älä peitä laitetta.

5.2 Sähkölaitteita käytettäessä tulee aina seurata alla olevia ohjeita:

5.2.1 Lämminilmapuhallin ei sovellu käytettäväksi ulkotiloissa kostealla ilmalla, pesutiloissa tai muussa kosteassa ympäristössä.

5.2.2 Ota huomioon, että lämminilmapuhallin voi kuumeta käytössä, joten se tulee asettaa turvallisen välimatkan päähän syttyvistä esineistä, kuten huonekaluista, verhoista ja muista vastaavista.

5.2.3 Älä peitä lämminilmapuhallinta.

5.2.4 Lämminilmapuhallinta ei saa asettaa välittömästi pistorasian alapuolelle.

5.2.5 Älä käytä lämminilmapuhaltimen kanssa ajastinta tai muuta puhaltimen itsestään päälle kytkevää laitetta.

5.2.6 Lämminilmapuhallinta ei saa käyttää tiloissa, joissa säilytetään herkästi syttyviä nesteitä tai kaasuja.

5.2.7 Jos käytetään jatkojohtoa, sen täytyy olla niin lyhyt kuin mahdollista ja aina kokonaan suoristettu.

5.2.8 Älä kytke muita laitteita samaan pistorasiaan lämminilmapuhaltimen kanssa.

5.2.9 Älä käytä lämminilmapuhallinta kylpytilojen tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.

5.2.10 Vahingoittuneen virtajohdon saa vaihtaa vain valmistaja, huoltoliike tai muu vastaava ammattilainen, jotta vältytään vahingoilta.

5.2.11 Laitetta tulee aina valvoa käytön aikana. Varo, että lapset tai eläimet eivät mene liian lähelle lämpöpuhallinta.

5.2.12 Älä aseta lämminilmapuhallinta minkään liikkuvan alustan päälle, jossa se voi kaatua helposti.

5.2.13 Kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan, ota virtajohto pois pistorasiasta. Irrota pistoke pistorasiasta vetämällä sitä suoraan, älä vedä johdosta.

5.2.14 Pidä lämminilmapuhallin riittävän kaukana verhoista ja muista, jotka voivat tukkia ilman sisäänottoaukon.

5.2.15 Välttääksesi sähköiskun vaaran tai virtavuodon, älä käsittele laitetta märillä käsillä, äläkä käytä laitetta, jos virtajohto on vedessä.

5.2.16 Älä hävitä sähköromua muun kotitalousjätteen seassa, vie laitteet niille tarkoitettuun keräyspisteeseen. Kysy paikalliselta viranomaiselta kierrätys- ja hävitysmahdollisuuksista. Jos

sähkölaitteet jätetään luontoon tai kaatopaikalle, niistä voi vuotaa haitallisia aineita, jotka päätyvät ravintoketjuun ja sitä kautta myös ihmisiin.

5.2.17 Henkilöiden (lapset mukaan lukien), joilla on rajoittuneet fyysiset, henkiset kyvyt tai havaintokyky, tai riittämättömät tiedot, ei tulisi käyttää tätä laitetta, muutoin kuin oikein opastettuna tai valvonnan alaisina.

5.2.18 Valvo, että lapset eivät leiki lämminilmapuhaltimella.

6. Käyttöohjeet

6.1 Aseta lämminilmapuhallin tasaiselle alustalle pystyasentoon, riittävän kauaksi kosteista tiloista ja herkästi syttyvistä esineistä.

6.2 Kytke lämminilmapuhaltimen virtajohto pistorasiaan.

6.3 Aseta termostaattisäädin MAX-asentoon ja anna lämmittimen toimia täydellä teholla.

6.4 Lämminilmapuhallin kytkeytyy päälle kun valitsin asetetaan jollekin tehotasolle.

6.5 Kun huoneen lämpötilaa kohoaa halutulle tasolle, lämpöpuhaltimen lämpöelementti sammuu, jos huone viilenee, lämpöelementti lämpenee jälleen ja nostaa huoneen lämpötilan halutulle tasolle automaattisesti. Näin huoneen lämpötila pysyy tasaisena.

6.6 Ennen kuin sammutat lämminilmapuhaltimen, aseta termostaattisäädin MIN-asentoon ja valitsin Tuuletusasentoon. Anna laitteen viilentyä parin minuutin ajan, jonka jälkeen voit sammuttaa laitteen ja ottaa virtajohdon pois pistorasiasta.

6.7 CFN973 -malleissa on termostaatti myös tuulettimelle. Jos lämpötila laitteen sisällä nousee liian korkealle, tuuletin käynnistyy, vaikka laite olisi sammutettu. Esimerkiksi, käytön jälkeen, kun laite on sammutettu, tuuletin toimii edelleen ja viilentää laitetta.

7. Puhdistus ja huolto

7.1 Ota laitteen virtajohto pois pistorasiasta ja anna laitteen viiletä ennen puhdistamista. Laitteen ulkokuori likaantuu helposti, joten pyyhi se usein pehmeällä sienellä. Käytä likaisiin osiin alle 50°C vedessä kasteltua sientä ja mietoa puhdistusainetta. Kuivaa ulkokuori puhtaalla liinalla. Ole huolellinen, että vesi ei pääse laitteen sisäosiin. Älä roiski vettä. Älä käytä liuottimia, kuten bensaa, isoamyyliasetaattia, tolueenia tai vastaavia. Puhdista laite, jotta ulkokuori pysyy kunnossa.

7.2 Puhdista johto ja pistoke, pakkaa muovipussiin.

7.3 Kun varastoit laitteen, anna sen viiletä ensin. Pidä laite kuivana, peitä se muovipussilla ja pakkaa laatikkoon. Varastoi kuivassa ja ilmastoidussa paikassa.

8. Ongelmanratkaisu

Osa ongelmista voi olla helposti ratkaistavissa, tarkista alla olevat asiat ennen kuin soitat huoltoon.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei toimi vaikka virtajohto on pistorasiassa ja virta ja termostaatti kytketty päälle.	Pistoke ei ole kunnolla paikallaan, huono kosketus.	Ota pistoke pois, tarkista saako se hyvän kosketuksen pistorasiasta.
	Pistorasiaan ei tule virtaa.	Laita pistoke toiseen pistorasiaan.
Lämpöelementti hehkuu.	Jännite on liian suuri tai liian pieni.	Käytä sopivaa virtalähdettä.
	Ilman sisäänottoaukko on tukossa	Pidä laite riittävän kaukana verhoista. Muovipussit, paperit ja muut vastaavat voivat tukkia ilmanottoaukon.
Laite ei lämmennyt, vain tuuletin toimi.	Valitsin ei ollut lämmitysasennossa	Aseta valitsin lämmitysasentoon
	Termostaatti sammutti lämpöelementin.	Käännä termostaatin nuppia ja kuuntele, kuuluuko käynnistysääntä. Jos et kuule napsausta, eikä termostaatti ole vahingoittunut, lämpöelementti käynnistyy itsestään, kun laite on viilentynyt.
	Itsesammutus.	Kytke virta pois ja tarkista, onko ilma-aukoissa tukoksia. Ota virtajohto pois ja odota vähintään 10 minuuttia, jotta suojaominaisuus loppuu ennen kuin yrität käynnistää laitteen uudestaan.
Epänormaali ääni.	Laite ei ole suorassa.	Aseta laite tasaiselle alustalle.

Hävitys



Ympäristön suojelu

Jätteeseen meneviä sähkölaitteita ei tule hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Kierrätä aina kun mahdollista. Tarkista paikalliselta viranomaiselta tai myyjältä kierrätysohjeita.

Mallitunniste(-tunnisteet) CFN973					
Kohta	Tunnus	Arvo	Yksikkö	Kohta	Yksikkö
Lämpöteho				Lämmönsyötön tyyppi, ainoastaan sähkökäyttöiset varaavat paikalliset tilalämmittimet (valitaan yksi)	
Nimellislämpöteho	Pnom	9	kW	Manuaalinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy integroitu termostaatti	Ei
Vähimmäislämpöteho (viitteellinen)	Pmin	4.5	kW	Manuaalinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy huone- ja/tai ulkolämpötilan kompensointi	Ei
Suurin jatkuva lämpöteho	Pmax	9	kW	Sähköinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy huone- ja/tai ulkolämpötilan kompensointi	Ei
Lisäsähkönkulutus				Puhallinlämmitys	Ei
Nimellislämpöteholla	elmax	Ei sovellu	kW	Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi (valitaan yksi)	
Vähimmäislämpöteholla	elmin	Ei sovellu	kW	Yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä	Ei
Valmiustilassa	elSB	Ei sovellu	W	Kaksi tai useampi manuaalista porrasta ilman huonelämpötilan säätöä	Ei
				Mekaanisella termostaatilla toteutetulla huonelämpötilan säädöllä	Kyllä
				Sähköisellä huonelämpötilan säädöllä	Ei
				Sähköinen huonelämpötilan säätö ja vuorokausiajastin	Ei
				Sähköinen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin	Ei
				Muut säätömahdollisuudet (voidaan valita useita)	
				Huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimen kanssa	Ei
				Huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistimen kanssa	Ei
				Etäohjausmahdollisuuden kanssa	Ei
				Mukautuvan käynnistyksen ohjauksen kanssa	Ei
				Käyntiajan rajoituksen kanssa	Ei
				Lämpösäteilyanturin kanssa	Ei
Yhtystiedot:					
Huomautus: Sähkökäyttöisten paikallisten tilalämmittimien osalta mitattu kausiluonteisen lämmityksen energiatehokkuus η_s ei voi olla huonompi kuin ilmoitettu arvo laitteen nimellislämpöteholla.					

BRUKSANVISNING (SE)

1. **⚠WARNING**

1.1 Apparaten kan användas av personer från 8 år och uppåt. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll utav apparaten ska inte göras utav barn utan översyn.

1.2  VARNING: För att undvika överhettning, täck inte över värmeelementet.

1.3 Barn under 3 år ska hållas borta från apparaten om de inte är konstant övervakade.

1.4 Barn under 8 år ska bara använda on/off-brytaren ifall den har installerats och placerats i sitt normala läge, samt att de har fått övervakning och instruktioner kring hur man använder apparaten på ett säkert sätt och också förstår riskerna som apparaten medför . Barn under 8 år ska inte sätta i kontakten, justera/rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.

1.5 VARNING-vissa delar utav apparaten kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Särskild hänsyn måste tas när barn eller andra utsatta personer är i närheten.

2. Introduktion

2.1 Vänligen läs denna instruktionsmanual noggrannt innan Ni använder den. Detta är också viktigt för att kunna ta hand om värmefläkten adekvat. Spara manualen på ett säkert ställe även för senare användning.

Denna värmare har en fläktande motor, skall denna värmefläkt endast användas i hushåll, i lagerutrymmen, i verkstäder, på byggnadsplatser och i växthus eller liknande. Värmaren är ansluten till en termostat och en själv-återställande termal frånkopplare för att kontrollera värmeelementen. Termostaten registrerar lufttemperaturen i den omgivande luften och kontrollerar den omgivande temperaturen. Själva fläktmotorn är inte kontrollerad av termostaten utan fortsätter arbeta även om elementen slås av av termostaten. Den självåterställande termala frånkopplaren kommer att slå av upphettaren för att försäkra en trygg användning när värmaren överhettas.

För CFN973 finns ett ytterligare termostat för att styra fläktmotorn. Om temperaturen inuti värmaren är hög, slås värmeelementet på trots att värmaren är avstängd. Exempelvis efter drift, när värmaren är avstängd, fortsätter fläktmotorn att kyla ner temperaturen inuti.

2.2 När Ni använder värmaren för första gången, kan Ni upptäcka en svag förnimmelse av rök. Detta är normalt och upphör efter ett tag. Värmeelementen består av rostfritt stål som under produktionen har täckts av skyddande olja. Röken uppstår då rester av denna olja upphettas.

3. Tekniska specifikationer

Modell	CFN973
Vattentäthetsklass	IPX4
VOTAGE	380-400V
Nödvändig effect	9000W
Strömstyrka	13.0-13.7A
Gräns för säkring	15A
Strömsättning	52/4500/9000W
Själv-återställande thermostat	85°C
Värmarens storlek (mm)	335*335*415
N.W. (kg)	11.4KGS

3.1 Hölje av stålplåt, täckt med värmetåligt pulver.
3.2 Tillfört elektrisk sladd och stickkontakt

4. Beskrivning av kontrollpanelen



4.1 Vänster knapp: Strömbrytare /väljaromkopplare med värme
4.2 Höger knapp: Termostatens stationsskala

5. Specifika säkerhetsföreskrifter

5.1 VARNING: För att undvika överhettning, täck inte värmaren.
5.2 När man använder elektriska apparater skall man alltid anamma grundläggande försiktighetsåtgärder enligtföljande:
5.2.1 Fläktvärmaren lämpar sig inte för användning utomhus i fuktigt väder, i badrum eller i andra fuktiga eller våta omgivningar.
5.2.2 Vänligen notera att fläktvärmaren kan bli väldigt het, och måste därför placeras på ett tryggt avstånd från brandfarliga föremål så som möbler och gardiner.
5.2.3 Täck inte värmefläkten.
5.2.4 Fläktvärmaren skall inte placeras precis under ett vägguttag.
5.2.5 Koppla inte fläktvärmaren till on/off-timer eller någon annan apparat som automatiskt kan slå på värmaren.
5.2.6 Fläktvärmaren skall inte placeras i samma rum som brandfarliga gaser eller vätskor används eller förvaras.
5.2.7 Om en skarvsladd används måste den alltid vara så kort som möjligt och fullt utdragen.
5.2.8 Ni skall inte koppla fläktvärmaren och andra apparater till samma eluttag
5.2.9 Använd inte fläktvärmaren i omedelbar närhet till bad, dusch eller simbassäng.
5.2.10 Ifall sladden skadats skall den ersättas av tillverkaren, dess servicepunkt eller annan kvalificerad person för att undvika riskfyllda situationer.
5.2.11 Försäkra Er om att värmaren alltid är under uppsikt och håll barn och djur på avstånd från den.
5.2.12 Placera inte värmaren på fordon eller andra ställen varifrån den lätt kan falla ned.
5.2.13 Ifall Ni inte skall använda apparaten under en längre tid, koppla då från den från eluttaget. Lämna inte värmaren för en längre tid då den är i användning. Dra kontakten rakt ut, avlägsna aldrig kontakten genom att dra i sladden.
5.2.14 Förvara aldrig värmaren i närheten av gardiner eller liknande där luftventilen lätt kan blockeras.
5.2.15 Energikopplingen är vattentät. För att undvika möjliga elektriska stötar eller läckström, använd aldrig apparaten med våta händer eller då det finns vatten på sladden.
5.2.16 Kasta inte bort elektriska apparater med osorterat blandavfall, använd separata uppsamlingsfaciliteter. Kontakta Era lokala myndigheter för information om förekommande uppsamlingssystem. Om elektriska apparater dumpas i jordmånen kan riskfyllda kemikalier läcka ut i

grundvattnet, upptas i näringskedjan vilket kan skada Er hälsa och Ert välbefinnande.

5.2.17 Denna apparat är inte avsedd att användas av personer under 8 år. **5.2.18** Barn bör övervakas för att försäkra att de inte leker med apparaten.

6. Brukanvisningar

6.1 Placera värmefläkten så att den står upprätt på en plan yta och på ett tryggt avstånd från våta omgivningar och brandfarliga föremål.

6.2 Koppla fläktvärmaren till THE MAINS.

6.3 Sätt termostatknoppen på MAX och låt den verka på full effekt.

6.4 Fläktvärmaren kommer att slås på när värmaren är satt på en av värmealternativen.

6.5 När rummet nått den önskade temperaturen kommer värmeelementen att slås av medan fläkten fortsätter. När temperaturen sjunker kommer värmelementen att slås på igen. Fläktvärmaren slås alltså på och av automatiskt vilket gör att rummets temperatur hålls konstant.

6.6 Innan Ni slår av värmaren, vänligen vrid termostaten till positionen för MIN och slå brytaren till fläktposition. Låt värmefläkten kylas ner i två minuter innan den helt stängs av och dra sedan ut stickkontakten.

6.7 För CFN973, finns det en tilläggstermostat för att kontrollera fläktmotorn. Om temperaturen inuti värmaren är hög så kommer termostaten också att slå på fläkten även om värmaren är avslagen. Till exempel, efter att värmefläkten slagits av efter en användningsomgång kommer fläktmotorn att fortsätta gå för att kyla ner apparaten inuti.

7. Rengörning och underhåll

7.1 Innan Ni rengör apparaten, koppla den från eluttaget och låt den kylas ner. Det inhägnade området blir lätt smutsigt, torka den ofta med en mjuk svamp. För varje smutsigt område, torka med en svamp doppad i minst 50°C varmt vatten och milt tvättmedel. Torka sedan av det inhägnade området med en ren trasa. Undvik att låta vatten sippra in i maskinen. Stänk inte vatten på värmaren, använd aldrig lösningsmedel som bensin, isoamyl acetat toulen eller dylikt vid rengöringen.

7.2 Rengör sladden och kontakten, torka och packa den sedan i en plastpåse för förvaring.

7.3 När Ni förvarar värmaren, låt den kylas ner först och håll den torr. Täck den sedan med en plastpåse, sätt den i förpackningslådan och förvara den på en torr välventilerad plats.

8. Felsökning

Ni kan själva lösa många vanliga problem enkelt, vilket sparar Er kosnaderna för service. Pröva förslagen nedan innan Ni kontaktar ett servicecenter:

Problem	**Möjlig orsak**	**Lösning**
Värmaren fungerar inte trots att den är kopplad till ström och brytaren, och termostaten är påkopplade.	Stickkontakten är lös, dålig förbindelse	Dra ut kontakten, kontrollera förbindelsen i både stickkontakten och uttaget, pröva sedan igen.
	Ingen ström i anslutningen	Sätt in kontakten i ett annat uttag
Värmeelementet glöder	Den inkommande spänningen är för hög eller för låg	Använd energitillförsel enligt rekommendationerna på etiketten
		Håll värmaren på gott avstånd från föremål som gardiner,

	Luftingången är blockerad	plastpåsar, papper och andra föremål som lätt kan täcka luftingången
Apparaten värmer inte, endast fläkten fungerar inte	Kontakten har inte satts på värming	Vrid kontakten på värmning
	Termostaten fungerar	Vrid på termostaten och lyssna efter ett öppen/stängd-ljud. Om inget klickande ljud hörs och termostaten inte är skadad kommer värmaren automatiskt att slå på när apparaten har kylts ner.
	Den självreglerande avslagningen slogs på	Slå av värmaren och kontrollera vad som blockerar luftens in- eller utgång. Koppla ifrån stickkontakten och **vänta åtminstone 10 minuter** för att skyddssystemet skall återställs innan Ni försöker omstarta värmaren.
Onormalt oljud	Apparaten står inte upprätt	Sätt värmaren på en jämn yta

Avfallshantering



Skyddande av miljön

Elektroniskt avfall bör inte kastas med hushållsavfall. Vänligen återvinn där faciliteter återfinns. Kontrollera med Era lokala myndigheter för råd om återvinning.

Modellidentifierare: CFN973					
Artikel	Symbol	Värde	Enhet	Artikel	Enhet
Värmeeffekt				Typ av värmeingång, endast för elektrisk lagring av lokal rumsvärmare (välj en)	
Nominell värmeeffekt	Pnom	9	kW	Manuell kontroll för värmeladdning med integrerat termostat	[nr]
Minsta värmeeffekt (indikativ)	Pmin	4.5	kW	Manuell kontroll för värmeladdning och/eller feedback för utomhustemperatur	[nr]
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	Pmax	9	kW	Elektrisk kontroll för värmeladdning och/eller feedback för utomhustemperatur	[nr]
Reservelförbrukning				Fläktassisterad värmeeffekt	[nr]
Vid nominell värmeeffekt	elmax	N/A	kW	Typ av värmeeffekt/kontroll av rumstemperatur (välj en)	
Vid minsta värmeeffekt	elmin	N/A	kW	Enstegs värmeeffekt och utan kontroll av rumstemperatur	[nr]
I standby-läge	elSB	N/A	W	Två eller fler manuella steg, utan kontroll av rumstemperatur	[nr]
				Med mekanisk termostatkontroll av rumstemperatur	[ja]
				Med elektrisk termostatkontroll av rumstemperatur	[nr]
				Elektrisk kontroll av rumstemperatur plus dagtimer	[nr]
				Elektrisk kontroll av rumstemperatur plus veckotimer	[nr]
				Övriga kontrollalternativ (fler möjliga val)	
				Kontroll av rumstemperatur, med närvarodetektering	[nr]
				Kontroll av rumstemperatur, med detektering av öppet fönster	[nr]
				Med alternativ av distanskontroll	[nr]
				Med adaptiv startkontroll	[nr]
				Med begränsning av arbetstid	[nr]
				Med svart lampsensor	[nr]
Kontaktdetaljer:					
Anmärkning: För elektriska lokala rumsvärmare kan den uppmätta säsongsbetonade energiförbrukningen för rumsvärmare η_s vara värre än angivet värde vid den nominella värmeeffekten för enheten.					

BRUKSANVISNING (NO)

1. **⚠ ADVARSEL**

1.1 Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, samt personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert. Barn skal ikke leke med apparatet Rengjøring og vedlikehold som utføres av brukeren skal ikke gjøres av barn uten tilsyn.



1.2 ADVARSEL : For å unngå overoppheting, må varmeapparatet ikke dekkes til.

1.3 Barn under tre år bør holdes borte fra ovnen, med mindre de er under kontinuerlig overvåkning.

1.4 Barn i alderen 3-8 år, skal bare slå av/på apparatet, forutsatt at apparatet har blitt plassert eller installert i sin tiltenkte normal arbeidsstilling, og de er under tilsyn eller har fått instruksjoner i sikker bruk av apparatet og forstår farene involvert. Barn i alderen 3-8 år skal ikke koble til, regulere, rengjøre eller utføre vedlikehold som vanligvis utføres av brukeren.

1.5 FORSIKTIG - noen deler av dette produktet kan bli veldig varmt og forårsake brannskader. Vær spesielt oppmerksomhet når barn og sårbare mennesker er til stede.

2. Introduksjon

2.1 Vennligst les nøye gjennom denne bruksanvisningen før du tar i bruk ovnen. Ta vare på disse instruksjonene for senere bruk. Denne ovnen har en motorisert vifte. I samsvar med spesifikasjonene for strømledningen er denne vifteovnen bare for bruk i husholdninger, innendørs lagerbygg, verksted, byggeplasser, drivhus og lignende. Det er installert en termostat og en automatisk stoppfunksjon for å kontrollere varmeelementene. Termostaten måler lufttemperaturen i rommet der ovnen er plassert. Viftemotoren er ikke kontrollert av termostaten og viften vil fortsette å spinne, selv etter at termostatens automatiske stoppfunksjon har koblet fra varmeelementene. Termostaten vil koble fra varmelementene når ønsket temperatur er oppnådd for å unngå overoppheting av ovnen.

For CFN973, finnes en ekstra termostat for styring av viftemotoren. Hvis temperaturen inne i varmeviften er høy, vil termostaten også slå på viften selv om enheten er slått av. For eksempel, når driften er slått av, vil viftemotoren fortsatt fungere for å senke temperaturen inne i enheten.

2.2 Ved førstegangs bruk av ovnen vil man kunne oppleve et lite utslipp av røyk. Dette er helt normalt og røyken vil forsvinne etter kort tid. Varmeelementene er laget av rustfritt stål og har vært dekket av et tynt lag beskyttende olje under transport. Røyken skyldes oppvarming av denne oljen.

3. Tekniske spesifikasjoner:

Modell	CFN973
IP klasse;	IPX4
Spenning	380-400V
Effekt	9000W
Amp.	13.0-13.7A
Påkrevd sikring	15A
Innstillinger	52/4500/9000W
Automatisk stopptermostat	85°C
Størrelse(mm)	335*335*415
Totalvekt (kg)	11.4KGS

3.1 Deksel av stålplater, dekket av varmebestandig pulver.

3.2 Leveres komplett med ledning og støpsel.

4. Beskrivelse av kontrollpanelet



4.1 Venstre bryter: Innstillinger; på/av og varmeeffekt

4.2 Høyre bryter: Innstilling av termostattemperatur

5. Spesielle sikkerhetsinstruksjoner

5.1 ADVARSEL: For å unngå overoppheting, må ovnen ikke tildekkes.

5.2 Når du benytter elektriske apparater må de grunnleggende sikkerhetsforanstaltningene som følger, alltid overholdes:

5.2.1 Vifteovnen er ikke beregnet for bruk utendørs i fuktige vær, på badrom, våtrom eller i andre fuktige omgivelser.

5.2.2 Vennligst vær oppmerksom på at vifteovnen kan bli veldig varm under bruk, og derfor må plasseres i trygg avstand til møbler, gardiner og annet brennbart materiale.

5.2.3 Vifeovnen må ikke tildekkes.

5.2.4 Vifteovnen må ikke plasseres direkte under en stikkontakt.

5.2.5 Koble ikke denne vifteovnen til strømnettet via mellomledd som timer eller annet elektrisk utstyr som kan koble på/av ovnen automatisk.

5.2.6 Denne ovnen må ikke plasseres i rom der det benyttes eller oppbevares brennbare væsker eller gass.

5.2.7 Dersom det benyttes en skøteledning, må denne være så kort som mulig og alltid trukket fullt ut.

5.2.8 Det må ikke kobles til flere elektriske apparater til samme stikkontakt som vifteovnen.

5.2.9 Ikke bruk denne vifteovnen i umiddelbar nærhet av baderom, dusj eller svømmebasseng.

5.2.10 Dersom strømledningen blir skadet, må denne erstattes. Dette kan medføre fare for personskade, og må bare utføres av produsenten, dennes service agent eller andre kvalifiserte personer.

5.2.11 Forsikre deg om at vifteovnen alltid er under oppsikt når den er i bruk og hold små barn og dyr på trygg avstad.

5.2.12 Ikke plasser apparatet på kjøretøy som er i bevegelse eller andre steder der ovnen med letthet kan velte.

5.2.13 Dersom apparatet ikke skal brukes på en stund, bør det kobles fra strømforsyningen. Ikke forlat ovnen uten oppsyn over lengre tid, når ovnen er i bruk. Ta tak i kontakten og trekk den ut av stikkontakten. Kontakten skal aldri trekkes ut ved å dra i ledningen.

5.2.14 Plasser ovnen i trygg avstand fra gardiner eller annet materiale som kan blokkere luftinntaket.

5.2.15 Strømledningen er vanntett når den ikke er i bruk. For å unngå elektrisk støt eller strømlekkasje, må apparatet aldri benyttes med våte hender eller når det er vann på strømledningen.

5.2.16 Dette apparatet skal ikke avhendes sammen med annet usortert fellesavfall, men leveres på innsamlingspunkt for brukt elektrisk utstyr.

5.2.17 Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysisk, sensorisk og/eller mentale evner. Med mindre de er under oppsyn, eller har blitt gitt instruksjoner i bruk av apparatet, av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

5.2.18 Barn skal være under oppsyn når de er i nærheten av apparatet, slik at det kan kontrollers at de ikke leker med ovnen.

6. Bruksanvisninger

6.1 Plasser vifteoven slik at den står oppreist på et fast underlag, i sikker avstand til våte områder og brennbart materiale.

6.2 Koble ovnen til strømnettet.

6.3 Skru termostatknappen til “MAX” og sett varmeelementene til å jobbe for fullt.

6.4 Viften vil slå seg på automatisk når nivåvelgeren er stilt til ett av varmenivåene.

6.5 Så snart rommet når den innstilte temperaturen vil både varmeelementet og viften slå seg av. Når temperaturen synker vil varmeelementet slå seg på igjen. Viften vil starte opp og slå seg av automatisk, slik at den opprettholder en stabil temperatur i rommet.

6.6 Før du slår av ovnen, vær vennlig å still termostatknappen til “MIN” og vri nivåvelgeren til viftefunksjon. Deretter lar du apparatet kjøle seg ned i to minutter før du slår av apparatet og trekker ut kontakten.

6.7 For modellene; CFN973, er det en egen termostat for å kontrollere viftemotoren. Dersom temperaturen inne i viften blir for høy vil denne termostaten slå på viften, selv om ovnen er avslått. For eksempel betyr dette at etter bruk, når ovnen er slått av, vil viften fortsatt være på for å kjøle ned temperaturen inne i ovnen.

7. Rengjøring og vedlikehold

7.1 Før apparatet rengjøres må det kobles fra stikkontakten og gis tid til å kjøle seg ned. Dekslene rundt oven blir lett skitne og må tørkes av ofte med en myk svamp. For særlig skitne deler, tørk av med en svamp dyppet i vann som holder under 50°C og er tilsatt et mildt rengjøringsmiddel. Tørk av varmeoven med en ren klut etterpå. Vær nøye med ikke å søle vann inn i ovnen og bruk aldri løsemidler som bensin, isoamyl acetate toluene eller lignende for å rengjøre ovnen. Dette kan skade dekselet.

7.2 Rengjør plugg og strømledning, tørk av og pakk inn i plastikk.

7.3 Når du lagrer ovnen, må du først la den kjøle seg ned. Dekk til ovnen med et plasttrekk og plasser den i en eske, som deretter lagres på et tørt og ventilert sted.

8. Problemløsning:

Du kan løse mange vanlige problem selv, og samtidig spare kostnadene ved et service besøk. Prøv forslagene under og se om du kan løse problemet selv, før du ringer en service agent.

Problem	Mulig problem	Løsning
Oven fungerer ikke, selv om den er koblet til og termostaten er slått på .	Kontakten er løs og det er dårlig kontakt.	Trekk ut kontakten, sjekk pluggen og kontakten. Koble til kontakten på nytt.
	Det er ikke koblet til strøm i stikkontakten.	Koble til kontakten i en annen tilkoblet stikkontakt.
Varmeelementet gløder	Den innkommende spenningen er for høy eller for lav.	Bruk en strømforsyning som er riktig i følge ovnens merking.
	Luftinntaktet er blokkert.	Hold varmeovnen unna gardiner, plastikkposer, papir og andre ting som kan tenkes å blokkere luftinntaket.
Apparatet varmer ikke, det er bare viften som fungerer.	Varmevelgeren er ikke stilt på varmeeffekt.	Vri nivåvelgeren til en innstilling som gir varmeeffekt.
	Termostaten er aktiv.	Vri på termostatbryteren, og lytt etter et åpne/lukke klikk. Dersom det ikke er noe klikk og termostaten ikke er ødelagt vil varmeovnen slå seg på, så snart ovnen har fått kjølt seg tilstrekkelig ned.
	Den automatiske av/på funksjoner er aktiv.	Slå av ovnen og sjekk om luftinntaket eller uttaket er blokkert. Koble fra kontakten og vent minst 10 minutter, slik at den automatiske beskyttelsen får tilbakestilt seg før du prøver å slå på ovnen igjen.
Unormale lyder	Apparatet står ikke støtt.	Plasser apparatet på et gjevnt underlag.

Avhending

Beskytt miljøet vårt



Elektrisk avfall er spesialavfall og må ikke avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall. Vennligs lever dette produktet inn til resirkulering. Ta kontakt med dine lokale myndigheter eller utsalgssted for ytterligere informasjon om resirkulering av dette produktet.

Modell identifikasjon: CFN973					
Komponent	Symbol	Verdi	Enhet	Komponent	Enhet
Varmeutgang				Type varmeinngang, kun for elektrisk lagring av lokale romvarmere (velg en)	
Nominell varmeutgang	Pnom	9	kW	Manuell varmeladingskontroll med integrert termostat	[nei]
Minimum varmeeffekt (indikativ)	Pmin	4.5	kW	Manuell varmeladingskontroll med tilbakemelding på temperaturen i rommet og / eller utetemperaturen	[nei]
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	Pmax	9	kW	Elektronisk varmeladingskontroll med tilbakemelding på temperaturen i rommet og / eller utetemperaturen	[nei]
Ekstra strømforbruk				Vifteassistert varmeutgang	[nei]
Ved nominell varmeutgang	Elmax	N/A	kW	Type varmeutgang / romtemperaturkontroll (velg en)	
Ved minimum varmeutgang	Elmin	N/A	kW	Ett-trinns varmeutgang og ingen romtemperaturkontroll	[nei]
I standby-modus	elSB	N/A	W	To eller flere manuelle trinn, ingen romtemperaturkontroll	[nei]
				Med mekanisk termostat for romtemperaturkontroll	[ja]
				Med elektronisk romtemperaturkontroll	[nei]
				Elektronisk romtemperaturkontroll pluss 24 timers timer	[nei]
				Elektronisk romtemperaturkontroll pluss uke timer	[nei]
				Andre kontrollalternativer (flere valgmuligheter)	
				Romtemperaturkontroll, med nærværsdeteksjon	[nei]
				Romtemperaturkontroll, med åpen vindus-detektering	[nei]
				Alternativ med fjernkontroll	[nei
				Med adaptiv startkontroll	[nei]
				Med arbeidstidsbegrensning	[nei]
				Med svart lampemålesensor	[nei]
Kontaktinformasjon					
NB! For elektriske lokale romvarmere kan den målte sesongvarme energieffektiviteten η_s ikke avvike fra den deklarerte verdien ved enhetens nominelle varmeutgang.					

KASUTUSJUHEND (EST)

1. **⚠WARNING**

1.1 Seda seadet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja enam ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või vähese kogemuse või teadmistega isikud, kui neid on juhendatud seadet ohutult kasutama ning mõistma selle kasutamisega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohiks selle seadmega mängida. Lapsed ei tohiks puhastada ega hooldada seadet ilma järelvalveta.



1.2 HOIATUS: Ülekuumenemise vältimiseks ärge katke kütteseadet.

1.3 Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui neil puudub pidev järelvalve.

1.4 Lapsed vanuses alates 3 aastat ja vähem kui 8 aastat võivad seadet sisse/välja lülitada, kui seade on paigutatud või paigaldatud oma ettenähtud normaalasendisse ning lapsi jälgitakse või neid on juhendatud seadet ohutult kasutama ning mõistma sellega kaasnevaid ohte. Lapsed vanuses alates 3 aastat ja vähem kui 8 aastat ei tohiks pistikut seina ühendada, seadet reguleerida, puhastada või viia läbi hooldust.

1.5 ETTEVAATUST-mõned seadme osad võivad minna väga tuliseks ning põhjustada põletusi. Eriti tähelepanelik tuleb olla, kui lapsed või haavatavad inimesed on seadme läheduses

Sissejuhatus

Palun lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt enne kasutamist ja toimige vastavalt juhendile. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas edaspidiseks kasutamiseks. Seda kütteseadet koos ventilaatori mootoriga võib kasutada ainult koduses majapidamises, ladudes, tööruumides, ehitusobjektidel või kasvuhoonetes, jne. See sisaldab termostaati ja automaatselt kütte väljalülitust, mis kaitseb kütteelementi ülekuumenemise eest. Termostaat tunnetab õhutemperatuuri ja kontrollib ümbritsevat temperatuuri. Ventilaatorit ei juhi termostaat ning kui termostaat lülitab kütte välja, siis ventilaator jätkab töötamist. Automaatne ülekuumenemiskaitse lülitab ohutuse eesmärgil kütte välja ülekütmise korral. CFN973 seadmel on lisatermostaat ventilaatori mootori juhtimiseks.. See termostaat lülitab küttseadme ventilaatori sisse siis, kui kütteseadme sisetemperatuur on kõrge, isegi kui küttseade on välja lülitatud. Näiteks küttseadme väljalülitamisel pärast töö lõpetamist töötab ventilaatori mootor edasi küttseadme sisetemperatuuri alandamiseks.

2.1 Küttekeha esmakordsel kasutamisel võite märgata mõningast suitsu. See on täiesti normaalne ja lõpeb mõne aja pärast. Küttekeha on valmistatud roostevabast terasest ja tootmisel on kaetud kaitsva õliga. Suits tekib seadme käima panemisel sinna alles jäänud õlist

3. Tehnilised andmed

Mudel	CFN973
Veekindel klass	IPX4
Pinge	380-400V
Vajalik võimsus	9000W
Elektrivool	13.0-13.7A
Nõutav kaitse	15A
Seade	52/4500/9000W
Ülekuumenemiskaitsega termostaat	85°C
Seadme mõõtmed (mm)	335*335*415
N.W. (kg)	11.4KGS

3.1 Ümbris on valmistatud terasplaadist ja kaetud kuumuskindla pulbriga

3.2 Tarnitakse koos juhtme ja pistikuga.

4. Juhtpaneeli kirjeldus



4.1 Vasak nupp: Lüliti (võimsus)

4.2 Parem nupp: Termostaadi skaala

5. Spetsiaalsed ohutuseeskirjad

5.1 **HOIATUS: Ülekuumenemiseet hoidumiseks ärge katke seadet.**

5.2 Elektrilisi seadmeid kasutades peaks alati jälgima peamisi ettevaatusabinõusid, sealhulgas järgmisi:

5.2.1 Seade ei sobi kasutamiseks väljas niiske ilmaga, vannitoas või mõnes muus märjas või niiskes keskkonnas.

5.2.2 Pange tähele, et kütteseade võib minna väga kuumaks, seega asetage seade ohutusse kaugusesse kergestisüttivatest esemetest nagu mööbel, kardinad ja muu sarnane.

5.2.3 Ärge katke kütteseadet.

5.2.4 Seade ei tohi asuda vahetult pistikupesa juures.

5.2.5 Ärge ühendage kütteseadet kasutades on/off seadet või muid esemeid, mis võimaldavad seadet automaatselt sisse lülitada.

5.2.6 Seadet ei tohi hoida ruumis, kus on kergestisüttivad vedelikud või gaasid.

5.2.7 Kui kasutate pikendusjuhet, siis see peab olema alati võimalikult lühike ja pingul.

5.2.8 Ärge pange teisi seadmeid kütteseadmega samasse vooluvõrku.

5.2.9 Ärge kasutage kütteseadet vanni, dušši või basseini vahetus läheduses.

5.2.10 Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see asendada kas tootja, tema teenistus agendi või sarnase kvalifikatsiooniga isikute poolt, et vältida igasugust ohtu.

5.2.11 Veenduge, et seade oleks alati järelvalve all ja ärge laske lapsi ega loomi selle lähedusse;

5.2.12 Ärge asetage seadet liikuvale alusele või kohale kus see võib kergesti ümber kukkuda.

5.2.13 Kui te ei kasuta seadet pikemat aega, võtke juhe kontaktist välja. Seadet kasutades ärge jätke seda kauaks järelvalveta. Tõmmake pistik otse kontaktist välja, ärge sikutage seda juhtmest.

5.2.14 Hoidke seadet kaugemal kardinatest või kohtadest kus õhk ei käi ringi.

5.2.15 Toiteühendus on veekindel, kui see ei ole parasjagu kasutusel. Et vältida võimalikku elektrišokki või lekkevoolu, ärge kunagi kasutage seadet märgade kätega ega töötage seadmega kui toitejuhe on märg.

5.2.16 Ärge visake elektrilist seadet olmejäätmete hulka, visake see selleks ettenähtud kohta. Võtke ühendust kohaliku omavalitsusega, et saada informatsiooni kogumis süsteemidest.Kui elektrilisi seadmeid visatakse prügilasse, võivad ohtlikud jäätmed sattuda põhjavette ja toiduahelasse, rikkudes sinu tervist ja heaolu.

5.2.17 See seade ei ole mõeldud kasutamiseks inimestele (sealhulgas lastele), kellel on füüsiline, sensoorne või vaimne puue, või kellel puudvad kogemused ning teadmised. välja arvatud juhul kui seadme kasutamisel jälgib neid isik, kes vastutab nende turvalisuse eest.

5.2.18 Tuleks jälgida, et lapsed ei mängiks seadmega.

6. Kasutusjuhend

6.1 Asetage seade nii, et see oleks püsti asendis kindlal pinnal ja ohutus kauguses niiskusest ja kergesti süttivatest esemetest.

6.2 Ühendage seade vooluvõrku.

6.3 Seadke termostaadi nupp asendisse MAX ja laske seadmel töötada täisvõimsusel.

6.4 Ventilaator hakkab tööle, kui kütte valiku nupp on sätitud mõnele töötamisolekutest.

6.5 Kui ruum on saavutanud vajaliku temperatuuri, lõpetab seade töötamise, kuid ventilaator töötab edasi.kuid ventilaator töötab edasi .Kui temperatuur on vähenenud, hakkab seade uuesti tööle. Kütteseade hakkab töötama automaatselt ja see hoiab toatemperatuuri ühtlasena.

6.6 Enne seadme välja lülitamist, palun seadke termostaadi nupp asendisse MIN ja keerake lüliti ventilaatori peale, laske seadmel 2 minutit jahtuda, siis lülitage kütteseade välja ja eemaldage juhe seinast.

6.7 CFN973 seadmel on täiendav termosaat ventilatori mootori kontrollimiseks. Kui seadme sisemine temperatuur on kõrge, siis termostaat paneb tööle ka ventilaatori, olgugi et seade on välja lülitatud. Näiteks pärast töötamist kui seade on välja lülitatud, ventilaatori mootor jätkab töötamist, kuni seade on maha jahtunud.

7. Puhastamine ja hooldus

7.1 Enne seadme puhastamist, võtke see pistikupesast välja ja laske jahtuda. Korpus saab kergesti mustaks, pühkige seda tihedalt pehme käsnaga. Igat musta kohta puhastage käsnaga, mida olete kastnud vähese pesuainega <50°C vette , seejärel kuivatage korpust kuiva rätikuga. Olge ettevaatlik, et vesi ei satuks seadme sisse. Korpuse kaitsmiseks ärge pritsige vett seadmele, ärge kasutage lahusteid nagu gaas, isoamüül atsetaat tolueen jne. seadme puhastamiseks.

7.2 Puhastage juhe ja pistik, kuivatage ja pakkige plastik kotti.

7.3 Seadme ladustamisel laske sel kõige pealt jahtuda, hoidke seadet kuivas. Katke seade plastik kotiga, asetage see pakkimis kasti ja hoiustage seadet kuivas ja hästi õhutatud kohas.

8. Probleemide lahendamine:

Paljusid tavaprobleeme saab lahendada kergelt, ilma et peaksite helistama teenindusse. Enne helistamist proovige, ehk saate abi nendest soovitustest allpool:

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Kütteseade ei tööta, kuigi see on pistikus ning lüliti ja termostaat on sisse lülitatud.	Pistik pole korralikult pesas, halb vooluühendus	Tõmmake pistik välja, kontrollige pistikupesa ühendust ja ühendage siis uuesti.
	Pistikupesas ei ole voolu	Sisestage pistik õigesse pessa
Küttekeha hõõgub	Pinge on liiga kõrge või liiga madal	Kasutage sildil näidatud toidet.
	Õhu sisselaskeava on blokeeritud	Hoidke küttekeha kaugel esemetest nagu kardin, kilekott, paber ja muudest esemetest mis võivad kergesti siskelaskeava blokeerida või takistada õhu liikumist kütteseadmesse.
Seade ei soojenda, ainult ventilator töötab.	Nupp ei ole kütmise olekusse sätitud	Keerake nupp kütmise olekusse
	Termostaat töötas ja automaatne ülekuumenemiskaitse peatas kütmise ülekütmise tõttu.	Pöörake termostaati ja kuulake kas on avamise/sulgemise häält. Kui häält ei ole ja termostaat ei ole kahjustatud, siis kütteseade lülitub ise sisse, kui seade on maha jahtunud.
	Automaatne kütte väljalülitamine toimus	Lülitage kütteseade välja ja kontrollige sisse ja väljalaske ava, et seal ei oleks ummistust. Ühendage pistik lahti ja oodake vähemalt 10 minutit, et lasta seadmel end nullida enne kui uuesti seadme sisse lülitate.
Ebanormaale heli	Seade ei ole korralikult püstiasendis	Asetage seade kindlale alusele.

Hävitamine

Keskkonnakaitse



Katkist elektrilist seadet ei tohi visata ära koos olmejäätmetega. Viige seadeldis vastavasse kohta. Nõu saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse või jaemüüja poole.

Mudel: CFN973					
Näitaja	Tähis	Väärtus	Ühik	Näitaja	Ühik
Soojusvõimsus				Sissetuleva soojuse liik, üksnes elektriliste soojust salvestavate kohtkütteseadmete puhul (valige üks)	
Nimisoojusvõimsus	Pnom	9	kW	Käsitsi soojuslaadimise kontroll sisseehitatud termostaadiga	[ei]
Minimaalne soojusvõimsus (soovituslik)	Pmin	4.5	kW	Käsitsi soojuslaadimise kontroll toa- ja/või välistemperatuuri tagasisidega	[ei]
Maksimaalne pidev soojusvõimsus	Pmax	9	kW	Elektrooniline soojusjuhtivus toa- ja/või välistemperatuuri tagasisidega	[ei]
Lisaelektrienergia tarbimine				Ventilaatoriga muudetav soojusvõimsus	[ei]
Nimisoojusvõimsusel	elmax	-	kW	Soojusvõimsuse/toatemperatuuri seadistamise viis (valige üks)	
Minimaalsel soojusvõimsusel	elmin	-	kW	Üheastmelise soojusvõimsusega, toatemperatuuri seadistamise võimaluseta	[ei]
Ooteseisundis	elSB	-	W	Kahe või enama käsitsi valitava astmega, toatemperatuuri seadistamise võimaluseta	[ei]
				Toatemperatuuri seadistamine mehaanilise termostaadiga	[jah]
				Toatemperatuuri elektroonilise seadistamisega	[ei]
				Toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja ööpäevataimeriga	[ei]
				Toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja nädalataimeriga	[ei]
				Muud juhtimisvõimalused (mitu valikut lubatud)	
				Toatemperatuuri seadistamine koos ruumis viibimise avastamisega	[ei]
				Toatemperatuuri seadistamine koos avatud akna avastamisega	[ei]
				Kaugjuhtimisvõimalusega	[ei]
				Kohaneva käivitusjuhtimisega	[ei]
				Tööajapiiranguga	[ei]
				Musta lambiga anduriga	[ei]
Kontaktandmed:					
Märkus: Elektri-kohtkütteseadmete mõõdetud kütmise sesoonne energiatõhusus" ei tohi olla väiksem nimisoojusvõimsusele vastavast esitatud väärtusest.					

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA (LV)

1. **⚠WARNING**

1.1. Šo iekārtu drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, kā arī personas ar samazinātām fiziskajām, uztveres vai mentālajām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja vien tām nodrošināta pieskatīšana vai instruktāža, kā izmantot iekārtu drošā veidā, un, ja tās apzinās iespējamās briesmas, kas saistītas ar iekārtas lietošanu. Bērniem ar iekārtu nevajadzētu spēlēties. Bez pieskatīšanas bērniem nevajadzētu veikt iekārtas apkopi vai tīrīšanu.

1.2.  BRĪDINĀJUMS: Lai izvairītos no pārkarsēšanas, neapklājiet sildītāju.

1.3. Iekārtu jātur tālu no bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem, ja nevar nodrošināt pastāvīgu to pieskatīšanu.

1.4. Bērni vecumposmā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ieslēgt un izslēgt iekārtu tikai tad, ja tā ir novietota un uzstādīta noteiktajā normālajā darbības pozīcijā, un bērni tiek pieskatīti kā arī viņiem ir izskaidrota iekārtas lietošana drošā veidā un bērni apzinās ar iekārtas lietošanu saistītos riskus. Bērniem vecumposmā no 3 līdz 8 gadiem nevajadzētu spraust iekārtas kontaktdakšu rozetē, regulēt režīmus, kā arī iekārtu tīrīt vai veikt apkopi.

1.5. PIESARDZĪBU - dažas šīs iekārtas daļas var kļūt ļoti karstas un izraisīt apdegumus. Īpaša uzmanība jāpievērš, ja iekārta tiek lietota bērnu un viegli ievainojamu cilvēku tuvumā.

2. Ievads

2.1 Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un darbojoties ar sildītāju atbilstoši. Saglabājiet instrukciju drošā vietā turpmākām uzziņām.

Šim sildītājam ir ventilatora motors, šo sildītāju drīkst izmantot mājsaimniecībās, noliktavās, darbnīcās, būvlaukumos vai siltumnīcās u.c. Tā sastāvā ir termostats un pašregulējošs termālais izslēdzējs, lai kontrolētu sildīšanas elementus. Termostats sajūt gaisa temperatūru un kontrolē apkārtējo temperatūru. Ventilatora motoru termostats nekontrolē un tas turpina strādāt arī tad, kad termostats izslēdz sildelementus. Pašregulējošais termālais izslēgšanas slēdzis izslēgs sildītāju, lai garantētu drošību pārkaršanas gadījumā. CFN973 ir aprīkots ar papildu termostatu, kas regulē ventilatora motoru. Ja temperatūra sildītājā ir augsta, termostats iedarbinās arī sildītāja ventilatoru, pat ja sildītājs ir izslēgts. Piemēram, pēc darba pabeigšanas, kad sildītājs ir izslēgts, ventilatora motors turpinās darboties, lai pazeminātu sildītāja iekšējo temperatūru.

2.2 Lietojot sildītāju pirmoreiz, jūs varbūt pamanīsiet vieglus izplūdes dūmus. Tas ir normāli un pēc īsa brīža beigsies. Sildelements ir ražots no nerūsējoša tērauda un ražošanas ceļā ir pārklāts ar aizsargeļļu. Dūmus sildīšanas laikā rada pārpalikusī eļļa.

3. Tehniskā specifikācija

Modelis	CFN973
Ūdens aizsardzības klase	IPX4
SPRIEGUMS	380-400V
Nepieciešamā jauda	9000W
Strāva	13.0-13.7A
Nepieciešamais drošinātājs	15A
Uzstādījumi	52/4500/9000W
Pašregulējošais termostats	85°C

Sildītāja izmērs (mm)	335*335*415
N.W. (kg)	11.4KGS

3.1 Tērauda plāksnes pārklājums, kas apklāts ar siltumizturīgu pūderi.

3.2 Nodrošinājums nokomplektēts ar vadu un spraudkontaktu.

4. Kontroles paneļa apraksts



4.1 Kreisais kloķis: Slēdzis (jaudas uzstādījumi)

4.2 Labais kloķis: Termostata ciparnīca

5. Īpaši drošības noteikumi

5.1 BRĪDINĀJUMS: Lai izvairītos no pārkaršošanas, neapklājiet sildītāju.

5.2 Vienmēr, lietojot elektrisku iekārtu, ir jāievēro pamata piesardzības nosacījumi, ieskaitot zemāk minētos:

5.2.1 Ventilatora sildītājs nav piemērots lietošanai ārpus telpām mitros laikapstākļos, vannas istabās vai citās slapjās vai mitrās vidēs.

5.2.2 Lūdzu, ņemiet vērā, ka ventilatora sildītājs var ļoti sakarst, tādējādi novietojiet to drošā attālumā no viegli uzliesmojošiem objektiem tādiem kā mēbeles, aizkari vai tamlīdzīgi.

5.2.3 Neapklājiet ventilatora sildītāju.

5.2.4 Ventilatora sildītāju nedrīkst novietot tieši zem elektrības rozetes.

5.2.5 Nesavienojiet ventilatora sildītāju ar ieslēgšanas/izslēgšanas taimeri vai citām iekārtām, kas var automātiski sildītāju ieslēgt.

5.2.6 Ventilatora sildītāju nedrīkst novietot telpās, kurās tiek turēti vai lietoti viegli uzliesmojoši šķidrumi vai gāzes.

5.2.7 Gadījumā, ja lietojat pagarinātāja vadu, tam jābūt tik īsam, cik vien iespējams un vienmēr pilnā garumā izstieptam.

5.2.8 Nedrīkst pievienot tai pašai elektrības rozetei, pie kuras ir pieslēgts ventilatora sildītājs, citas ierīces.

5.2.9 Nelietojiet šo ventilatora sildītāju tiešā vannu, dušu vai peldbaseinu tuvumā.

5.2.10 Gadījumā, ja strāvas piegādes vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmu riska, to ir jānomaina ražotājam, tā servisa aģentam vai citai līdzīgi kvalificētai personai.

5.2.11 Pārliecinieties, ka sildītājs vienmēr ir uzraudzīts un turiet to drošā attālumā no bērniem un dzīvniekiem;

5.2.12 Nenovietojiet iekārtu uz kustīgiem braucamrīkiem vai vietās, kur to ir iespējams viegli apgāzt.

5.2.13 Ja ilgu laiku iekārtu nelietosiet, atvienojiet to no strāvas padeves. Sildītāja lietošanas laikā neatstājiet to bez uzraudzības ilgu laiku. Izņemiet kontaktdakšu no rozetes, turoties pie tās, nekad nevelciet to ārā, turot aiz vada.

5.2.14 Turiet sildītāju drošā attālumā no aizkariem vai vietām, kurās gaisa iekļuve var tikt viegli bloķēta.

5.2.15 Strāvas dalītājs ir ūdensizturīgs tad, kad iekārta netiek lietota. Lai izvairītos no iespējamā elektriskā

šoka vai strāvas noplūdes, nekad nelietojiet iekārtu ar slapjām rokām un nedarbiniet iekārtu, ja uz tās strāvas vada ir ūdens.

5.2.16 Neizmetiet elektriskās iekārtas kā nešķirojamus atkritumus, izmantojiet šķirotavas savākšanas iespējas. Sazinieties ar savu vietējo pašvaldību papildus informācijai, kas saistīta ar iespējamajām savākšanas iespējām. Ja elektriskā ierīce tiek izmesta pildizgāztuvē vai atkritumu kaudzē, pazemes ūdeņu sistēmā var ietecēt bīstamas vielas un iekļūt jūsu pārtikas ķēdē, sabojājot jūsu veselību un labklājību.

5.2.17 Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (ieskaitot bērnus) ar samazinātām fiziskajām, uztveres vai mentālajām spējām, vai ar nepietiekamu pieredzi vai zināšanām, ja vien tos neuzrauga vai, ja tos nav par ierīces lietošanu nav apmācījusi persona, kura ir atbildīga par šo cilvēku drošību.

5.2.18 Pieskatiet bērnus un pārliecinieties, ka tie nespēlējas ar radiatoru.

6. Lietošanas instrukcija

6.1 Novietojiet ventilatora sildītāju taisnā pozīcijā uz stingras virsmas un drošā attālumā no slapjas vides un viegli uzliesmojošiem objektiem.

6.2 Savienojiet ventilatora sildītāju ar elektrotīklu.

6.3 Uzstādiet termostata kloķi uz maksimumu (MAX) un ļaujiet sildītājam darboties pilnā režīmā.

6.4 Ventilatora sildītājs ieslēgsies, kad sildīšanas pārslēgs būs uzstādīts uz vienu no jaudas uzstādījumiem.

6.5 Kad telpa sasniegs noteikto temperatūru, sildelements pārstās darboties, bet ventilators turpinās darboties. Kad temperatūra būs samazinājusies, sildelements atsāks strādāt. Ventilatora sildītājs tagad ieslēgsies un izslēgsies automātiski un tādējādi uzturēs telpas temperatūru konstantu.

6.6 Pirms sildītāja izslēgšanas, lūdzu, pagrieziet termostata kloķi uz minimālo (MIN) pozīciju un pagrieziet slēdzi uz ventilatora pozīciju, ļaujiet ierīcei divas minūtes atdzist un tad izslēdziet sildītāju un atvienojiet no rozetes.

6.7 CFN973 modeļiem ir papildus termostats, kas kontrolē ventilatora motoru. Ja temperatūra iekšā sildītāja ir augsta, termostats ieslēgs arī ventilatoru, neskatoties uz to, ka sildītājs ir izslēgts. Piemēram, pēc darbošanās, kad sildītājs ir izslēgts, ventilators vēl joprojām darbosies, lai samazinātu iekšējo iekārtas temperatūru.

7. Tīrīšana un apkope

7.1 Pirms iekārtas tīrīšanas, atvienojiet to no elektrības rozetes un ļaujiet tai atdzist. Korpuss viegli kļūst netīrs, noslaukiet to ar mīkstu švammi. Katras netīrās detaļas tīrīšanai izmantojiet švammi, kura samērcēta ne karstākā kā 50°C ūdenī ar maigu mazgāšanas līdzekli, tad noslaukiet korpusu ar tīru lupatu. Uzmanieties, lai ūdens neiekļūst ierīcē iekšā. Nešļakstiet ūdeni uz sildītāja, nekad nelietojiet sildītāja tīrīšanā tādus šķīdinātājus kā benzīns, izoamila acetāts u.c., lai aizsargātu sildītāja korpusu.

7.2 Notīriet vadu un kontaktdakšu, nožāvējiet un ielieciet to plastmasas maisā.

7.3 Noliekot sildītāju glabāšanā, vispirms ļaujiet tam atdzist un nožūt. Tad ielieciet to plastmasas maisā, iepakojiet iepakojuma kastē un noglabājiet to sausā, labi ventilētā vietā.

8. Bojājumu labošana:

Jūs varat viegli atrisināt vairākas problēmas, ietaupot naudu par iespējamo servisa palīdzību. Izmēģiniet zemāk minētos ieteikumus, lai konstatētu vai jūs pats varat atrisināt problēmu pirms zvanīšanas servisa centram.

Problēma	**Iespējamais cēlonis**	**Apkope**
Sildītājs nedarbojas, pat ne tad, kad tas ir savienots ar strāvu un ieslēgts, termostats ir ieslēgts.	Vads ir vaļīgs, slikts savienojums.	Izņemiet vadu, pārbaudiet savienojumu un elektrības rozeti. Tad savienojiet vēlreiz.
	Elektrības rozetē nav strāvas.	Ievietojiet vadu derīgā elektrības rozetē.
Sildelements kvēlo	Pienākošais spriegums ir pārāk augsts vai pārāk zems	Izmantojiet strāvas piegādi, ievērojot marķējumus uz etiķetes
	Gaisa iekļuves reste ir bloķēta	Turiet sildītāju tālu nost no tādiem priekšmetiem kā aizkari, plastmasas maisi, papīrs un citām lietām, kas var viegli aizklāt gaisa
Ierīce nesasilst, tikai ventilators darbojas	Slēdzis nav pagriezts uz sildīšanas režīmu	Pagrieziet slēdzi uz sildīšanas režīmu
	Darbojas termostats	Pagrieziet termostatu un ieklausieties, vai ir pagriešanās/aizgriešanās skaņa. Ja nav klikšķa un termostats nav bojāts, sildītājs automātiski ieslēgsies, kad ierīci būs atdzisusi
	Ieslēdzās pašregulējošais izslēdzējs	Izslēdziet sildītāju un pārbaudiet, vai nav gaisa iekļuves vai izejas bloķēšana**. Atvienojiet vadu un pagaidiet vismaz 10 minūtes** aizsardzības sistēmas atjaunošanai pirms mēģināt atkal ieslēgt sildītāju
Nenormālas skaņas	Ierīce nestāv taisni	Nolieciet sildītāju uz stingras virsmas

Izmešana



Vides aizsardzība

Elektrisko ierīču atkritumus nevajadzētu izmest kopā ar mājsaimniecību atkritumiem. Lūdzu, izmantojiet šķirošanu, ja tāda iespējama. Šķirošanas konsultācijām sazinieties ar savu vietējo pašvaldību vai mazumtirgotāju.

Modeļa identifikators(i): CFN973					
Priekšmets	Apzīmējums	Vērtība	Vienība	Priekšmets	Vienība
Siltuma jauda				Siltuma pievades veids, tikai elektriskiem siltumakumulācijas lokāliem telpu sildītājiem (izvēlieties vienu)	
Nominālā siltuma jauda	Pnom	9	kW	Manuāls siltumpadeves regulators ar integrētu termostatu	[nav]
Minimālā siltuma jauda (paredzamā)	Pmin	4.5	kW	Manuāls siltumpadeves regulators ar informācijas pievadi par telpas un/vai ārtelpu temperatūru	[nav]
Maksimālā ilgstošā siltuma jauda	Pmax	9	kW	Elektronisks siltumpadeves regulators ar informācijas pievadi par telpas un/vai ārtelpu temperatūru	[nav]
Papildu elektroenerģijas patēriņš				Siltuma jaudas regulēšana ar ventilatoru	[nav]
Nominālās siltuma jaudas laikā	Elmax	N/A	kW	Siltuma jaudas/telpas temperatūras regulatora veids (izvēlieties vienu)	
Minimālās siltuma jaudas laikā	Elmin	N/A	kW	Vienpakāpes siltuma jauda bez telpas temperatūras regulatora	[nav]
Gaidstāves režīmā	elSB	N/A	W	Divas vai vairāk manuālas pakāpes, bez telpas temperatūras regulatora	[nav]
				Ar mehānisku termostatu un telpas temperatūras regulēšanu	[ir]
				Ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu	[nav]
				Elektroniska telpas temperatūras regulēšana ar dienas taimeri	[nav]
				Elektroniska telpas temperatūras regulēšana ar nedēļas taimeri	[nav]
				Citas regulēšanas iespējas (var izvēlēties vairākas)	
				Telpas temperatūras regulēšana ar klātbūtnes konstatēšanu	[nav]
				Telpas temperatūras regulēšana ar atvērta loga konstatēšanu	[nav]
				Ar attālinātas regulēšanas iespēju	[nav]
				Ar adaptīvu palaišanas vadību	[nav]
				Ar darba laika ierobežošanu	[nav]

				Ar siltuma starojuma sensoru	[nav]
Kontaktinformācija					
Piezīme: Elektriskiem lokāliem telpu sildītājiem telpu apsildes sezonas energoefektivitāte η_s nevar būt zemāka par iekārtas norādīto nominālo siltuma jaudas vērtību.					

NAUDOJIMO VADOVAS (LT)

1. **⚠WARNING**

1.1 Šis prietaisas gali būti naudojamas vaikų, nuo 8 metų amžiaus ar vyresnių, ir asmenims su sumažintomis fizinėmis, sensorinėmis ir protinėmis galimybėmis ar ankstesnės patirties ir žinių prietaiso naudojime stoka, jei jie buvo apmokyti ar supažindinti su naudojimosi prietaisu ypatybėmis ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikams neleidžiama žaisti su prietaisu. Valymo ir priežiūros darbai negali būti atliekami vaikų, be suaugusiojo priežiūros.

1.2  ĮSPĖJIMAS: Norėdami išvengti perkaitimo, neuždenkite šildytuvo.

1.3 Vaikai, jaunesni kaip 3 metų amžiaus, privalo laikytis atokiau nuo prietaiso, nebent yra nuolat prižiūrimi suaugusiųjų.

1.4 3-8 metų amžiaus vaikai gali įjungti ar išjungti prietaiso jungiklį tik tuo atveju, jei prietaisas yra sumontuotas saugiam veikimui skirtoje vietoje, laikantis visų taisyklių, ir tik jei buvo apmokyti kaip naudotis prietaisu ir supranta apie galimas rizikas. Tokio amžiaus vaikams neleistina prietaiso jungti į elektros lizdą, reguliuoti ar valyti prietaisą, bei atlikti bet kokio tipo priežiūros darbus.

1.5 DĖMESIO: kai kurios šio produkto dalys gali smarkiai įkaisti ir sukelti nudegimus. Itin didelės atsargos turi būti laikomasi aplinkoje esant vaikams ar pažeidžiamiems žmonėms.

2. Įvadas

2.1 Prašome atidžiai perskaityti šį naudojimo vadovą prieš pradėdami naudoti prietaisą ir vadovautis patarimais, kaip tinkamai naudotis gaminiu. Išsaugokite instrukciją ateičiai.

Šis šildytuvas yra su ventiliatoriaus varikliu, šildytuvas gali būti naudojamas tik namų ūkiuose, sandėliuose, dirbtuvėse, statybos aikštelėse, šiltnamiuose ir pan. Šildytuvas turi įmontuotą termostatą ir savaime atsistatantį terminį įrenginį kontroliuojantį šildymo elementus. Termostatas nustato ir kontroliuoja aplinkos temperatūrą. Ventiliatoriaus variklis nėra kontroliuojamas termostato, todėl jis nesustos veikęs, kai termostatas išjungs kaitinimo elementą. Savaime įsijungiantis kontrolės įrenginys išjungia šildytuvą, tokiu būdu apsaugodamas prietaisą nuo perkaitimo. Naudojant CFN973, yra papildomas termostatas, skirtas ventiliatoriaus varikliui valdyti. Jei temperatūra šildytuvo viduje aukšta, termostatas taip pat įjungs ventiliatoriaus šildytuvą, nepaisant to, kad šildytuvas išjungtas. Pavyzdžiui, po naudojimo, kai šildytuvas yra išjungtas, ventiliatoriaus variklis vis tiek veiks, kad sumažėtų vidaus temperatūra.

2.2 Naudojant šildytuvą pirmą kartą, galite pastebėti nežymų dūmų išsiskyrimą. Tai yra gana normalus ir greitai praeinantis reiškinys. Kaitinimo elementas yra pagamintas iš nerūdijančio plieno ir gaminimo metu yra padengiamas apsaugine alyva. Būtent ši likusi alyva kaitimo metu ir sukelia nežymius dūmus.

3. Techniniai specifikacijos

Modelis	CFN973
Hermetiškumo Klasė	IPX4
ĮTAMPA	380-400V
Galia	9000W
Srovė	13.0-13.7A
Saugiklis	15A
Nustatymas	52/4500/9000W
Savaime Atsistatantis Termostatas	85°C
Šildytuvo Matmenys (mm)	335*335*415
Svoris (kg)	11.4KGS

3.1 Korpusas pagamintas iš plieno plokštės ir padengtas karščiui atsparia medžiaga.

3.2 Parduodama kartu su maitinimo laidu.

4. Valdymo skydelio aprašymas



4.1 Kairysis jungiklis: Įjungimas (galingumo nustatymas)

4.2 Dešinysis jungiklis: Termostato skalė

5. Specialūs saugumo reikalavimai

5.1 ĮSPĖJIMAS: Neuždenkite šildytuvo, kad išvengtumėte perkaitimo.

5.2 Naudojant elektros prietaisą privaloma laikytis pagrindinių saugumo priemonių:

5.2.1 Prietaisas nepritaikytas naudojimui lauke drėgnu oru, vonios patalpose ar kitose vietose, kuriose vyrauja drėgmė.

5.2.2 Atkreipkite dėmesį, kad šildytuvas gali stipriai įkaisti, todėl jis turi būti laikomas toliau nuo degių objektų, tokių kaip baldai, užuolaidos ir pan.

5.2.3 Neuždenkite šildytuvo jokiais pašaliniai daiktais.

5.2.4 Šildytuvo negalima statyti tiesiogiai po elektros lizdu.

5.2.5 Nenaudokite šildytuvo kartu su laikmačio prietaisu, kuris gali automatiškai įjungti prietaisą.

5.2.6 Šildytuvas negali būti patalpintas kambariuose, kuriuose naudojami ar laikomi degūs skysčiai arba dujos.

5.2.7 Jeigu naudojate prailgintuvą, jis privalo būti kaip įmanoma trumpesnis ir visuomet pilnai ištiestas.

5.2.8 Neturėtumėte jungti kitų prietaisų į tą pačią rozetę(jei ji susideda iš daugiau lizdų), šildytuvui esant įjungtam.

5.2.9 Nenaudokite šio prietaiso tokiose patalpose kaip vonios kambarys, dušas ar baseinas.

5.2.10 Jeigu maitinimo laidas pažeistas, jis privalo būti pakeistas gamintojo, įgalioto atstovo ar kito kvalifikuoto asmens, kad išvengtumėte pavojaus.

5.2.11 Įsitikinkite, kad šildytuvas visada yra jūsų priežiūroje ir nekelia pavojaus vaikams ar gyvūnams esantiems arti jo.

5.2.12 Nestatykite šildytuvo ant judančių transporto priemonių ar kitų vietų, nuo kurių šildytuvas gali lengvai nukristi.

5.2.13 Kai nenaudojate prietaiso ilgą laiko tarpą, ištraukite jį iš rozetės. Nepalikite šildytuvo įjungto, kai nieko nėra namuose. Norėdami ištraukti šildytuvą iš elektros lizdo, netraukite už maitinimo laido, bet už elektros laido kištuko.

5.2.14 Laikykite šildytuvą toliau nuo užuolaidų ar kitų vietų, kuriose oro išėjimo anga gali būti blokuojama.

5.2.15 Kad išvengtumėte galimo elektros šoko ar srovės nutekėjimo, niekada nesilieskite prie prietaiso šlapiomis rankomis ir nejunkite šildytuvo, kai yra vandens ant elektros laido kištuko.

5.2.16 Neišmeskite elektrinių prietaisų kartu su nesurūšiuotomis buitinėmis atliekomis, tam pasinaudokite specialiais supirkimo punktais. Susisiekite su vietine valdžios institucija, norėdami gauti daugiau

informacijos apie šias atliekų priėmimo sistemas. Jeigu šių ir panašių prietaisų yra atsikratoma sąvartynuose ar šiukšlių krūvose, pavojingi skysčiai gali išbėgti į dirvos vandenis bei užteršdami aplinką ateityje sukelti rimtų sveikatos sutrikimų.

5.2.17 Šis prietaisas nėra skirtas naudoti žmonėms (įskaitant vaikus) su fizine, sensorine ar psichine negalia, nebent jie yra prižiūrimi ar apmokyti už jų saugumą atsakingo asmens.

5.2.18 Vaikai privalo būti prižiūrimi, kad nežaistų su prietaisu.

6. Naudojimo instrukcija

6.1 Pastatykite šildytuvą taip, kad jis stovėtų tiesiai ant tvirto paviršiaus ir saugiu atstumu nuo drėgnų patalpų ar degių objektų.

6.2 Įjunkite šildytuvą į tinklą.

6.3 Nustatykite termostato jungiklį ant maksimalios padėties ir leiskite šildytuvui veikti pilnu pajėgumu.

6.4 Šildytuvas įsijungs, kai šildymo jungiklis bus nustatytas ant vienos iš veikimo padėčių.

6.5 Kai patalpos temperatūra pasiekia norimą lygį, šildymo elementas nustos veikęs, tačiau ventiliatorius ir toliau suksis. Kai temperatūra nukris, šildymo elementas vėl pradės veikti. Šildytuvas įsijungia ir išsijungia automatiškai, tokiu būdu palaikydamas pastovią kambario temperatūrą.

6.6 Prieš išjungdami šildytuvą, prašome nustatyti termostatą į MIN padėtį ir jungiklį pasukite ant ventiliatoriaus padėties. Leiskite prietaisui atvėsti pora minučių, tuomet išjunkite šildytuvą ir ištraukite jį iš elektros tinklo.

6.7 CFN973 modeliai turi papildomą termostatą kontroliuojantį ventiliatoriaus variklį. Jeigu temperatūra prietaiso viduje yra labai aukšta, termostatas įjungs ventiliatorių, nepaisant to, kad šildytuvas nėra šildymo padėtyje. Pavyzdžiui, termostatui nustojus veikti, kai jis išjungiamas, ventiliatoriaus variklis vis dar veiks, kad atvėsintų temperatūrą viduje.

7. Valymas ir Priežiūra

7.1 Prieš valant prietaisą, atjunkite jį nuo elektros šaltinio ir leiskite jam atvėsti. Gaubtas gali lengvai apsinešti dulkėmis, valykite jį dažnai su švelnia šluoste. Jei nešvarumai žymesni, valykite su kempine, suvilgyta <50°C temperatūros vandens ir švelnaus valiklio mišinyje, tada nusausinkite paviršių su švaria šluoste. Saugokite, kad vanduo nepatektų į prietaiso vidų. Nepilkite vandens ant šildytuvo, valymui niekada nenaudokite tirpiklių, tokių kaip benzinas ir pan., kad išvengtumėte paviršiaus pažeidimo.

7.2 Nuvalykite maitinimo laidą ir rozetės kištuką, nusausinkite ir sudėkite į plastikinį maišą, jei kurį laiką prietaisu nesinaudosite.

7.3 Jei nesinaudosite šildytuvu ilgesnį laiko tarpą, leiskite jam atšalti, supakuokite į plastikinį maišą, tuomet į dėžę ir laikykite jį sausoje ventiliuojamoje patalpoje.

8. Gedimų nustatymas:

Jūs galite lengvai patys išspręsti daugelį dažnai pasitaikančių problemų, taip sutaupydami išlaidas galimam klientų aptarnavimo centro iškvietimui. Susidūrus su problemomis prieš skambindami į klientų aptarnavimo centrą perskaitykite pasiūlymus, esančius lentelėje apačioje.

Problema	**Galima priežastis**	**Sprendimas**
Šildytuvas neveikia, net jei jis įjungtas į maitinimo lizdą, o jungiklis ir termostatas yra įjungimo padėtyje.	Netvirtas arba blogas sujungimas	Ištraukite maitinimo laido kištuką, patikrinkite sujungimą tarp maitinimo laido ir rozetės. Bandykite sujungti dar kartą.
	Nėra elektros iš elektros energijos šaltinio	Įjunkite prietaisą į veikiančią rozetę
Šildymo elementas smarkiai kaista	Elektros įtampa per aukšta arba per žema	Elektros tiekimo standartai turi sutapti su nurodytais ant etiketės
	Oro įtekėjimo anga užblokuota	Nelaikykite šildytuvo arti užuolaidų, plastikinių maišų, popieriaus ar kitų daiktų, kurie gali užstoti oro įėjimo angą
Prietaisas nešildo, nors ventiliatorius sukasi	Jungiklis nepasuktas į šildymo padėtį.	Pasukite jungiklį į šildymo padėtį
	Termostatas suveikė	Pasukite termostato jungiklį ir klausykite ar pasigirdo įjungimo/išjungimo garsas. Jeigu nesigirdėjo spragtelėjimo ir termostatas nepažeistas, šildytuvas automatiškai įsijungs, kai prietaisas atšals.
	Suveikė savaiminis išsijungimas	Išjunkite šildytuvą ir patikrinkite ar neužblokuota oro įėjimo ir išėjimo anga. **Ištraukite iš elektros lizdo ir palaukite bent 10 minučių**, kad apsaugos sistema atsistatytų, prieš bandant iš naujo jungti šildytuvą.
Didelis triukšmingumas	Prietaisas stovi nelygioje padėtyje	Pastatykite šildytuvą ant lygaus paviršiaus

Išmetimas



Aplinkos apsauga

Elektriniai produktai negali būti išmetami kartu su kasdieninėmis buitinėmis atliekomis. Prašome rūšiuoti, kur randate tokią galimybę. Pasikonsultuokite su vietiniu aplinkos apsaugos skyriumi arba pas pardavėją.

Modelio (-ių) identifikatorius (-iai) CFN973					
Elementas	Simbolis	Vertė	Vienetas	Elementas	Vienetas
Atiduojamoji šiluminė galia				Tiekiamosios šiluminės galios tipas; tik naudojant vietinius patalpų elektros kaupimo šildytuvus (pasirinkite vieną)	
Nominali atiduojamoji šiluminė galia	Pnom.	9	kW	Rankinis šiluminės įkrovos valdiklis su integruotu termostatu	[ne]
Minimali atiduojamoji šiluminė galia (orientacinė)	Pmin.	4.5	kW	Rankinis šiluminės įkrovos valdiklis su patalpos ir (arba) lauko temperatūros grįžtamuoju ryšiu	[ne]
Maksimali nuolatinė atiduojamoji šiluminė galia	Pmaks.	9	kW	Elektroninis šiluminės įkrovos valdiklis su patalpos ir (arba) lauko temperatūros grįžtamuoju ryšiu	[ne]
Papildomas elektros energijos suvartojimas				Ventiliatoriaus pagaminama atiduojamoji šiluminė galia	[ne]
Esant nominaliai atiduojamajai šiluminei galiai	elmaks.	Netaikoma	kW	Atiduodamosios šiluminės galios tipo / patalpos temperatūros valdiklis (pasirinkite vieną)	
Esant minimaliai atiduojamajai šiluminei galiai	elmin.	Netaikoma	kW	Vienos pakopos atiduojamoji šiluminė galia ir ne patalpos temperatūros valdiklis	[ne]
Veikiant budėjimo režimui	elSB	Netaikoma	W	Dvi ar daugiau rankinių pakopų, ne patalpos temperatūros valdiklis	[ne]
				Su mechaniniu termostato patalpos temperatūros valdikliu	[taip]
				Su elektroniniu patalpos temperatūros valdikliu	[ne]
				Elektroninis patalpos temperatūros valdiklis su paros laikmačiu	[ne]
				Elektroninis patalpos temperatūros valdiklis su savaitės laikmačiu	[ne]
				Kitos valdymo parinktys (galima rinktis kelias)	
				Patalpos temperatūros valdiklis su buvimo aptikimo funkcija	[ne]
				Patalpos temperatūros valdiklis su atviro lango aptikimo funkcija	[ne]

				Su atstumo valdymo parinktimi	[ne]
				Su adaptyviojo paleidimo valdymo funkcija	[ne]
				Su darbo laiko apribojimu	[ne]
				Su temperatūros spinduliavimo jutikliu	[ne]
Kontaktiniai duomenys:					
Pastaba: naudojant elektrinius vietinius patalpų šildytuvus, išmatuotas sezoninis patalpų šildymo energijos efektyvumas η_s negali būti prastesnis, nei deklaruota vertė esant nominaliai įtaiso atiduojamajai šiluminei galiai.					

INSTRUKCJA OBSŁUGI (PL)

1. ⚠ UWAGA

1.1 Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8. roku życia, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej bądź psychicznej, a także osoby niedoświadczone wyłącznie pod warunkiem, iż znajdują się pod nadzorem bądź też działają zgodnie z udzielonymi im wskazówkami dotyczącymi bezpiecznego korzystania z urządzenia, będąc zarazem świadomymi potencjalnego niebezpieczeństwa związanego z nieprawidłowym użytkowaniem grzejnika. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie I konserwacja nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

1.2  OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia przegrzania się nagrzewnicy, nie należy jej przykrywać.

1.3 Dzieci poniżej 3. roku życia należy utrzymywać z dala od urządzenia, chyba że znajdują się pod stałym nadzorem.

1.4 Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać/wyłączać urządzenie wyłącznie, jeśli zostało ono ustawione bądź zamontowane w standardowej pozycji pracy a dzieci znajdują się pod nadzorem bądź działają zgodnie z udzielonymi im wskazówkami dotyczącymi bezpiecznego użytkowania urządzenia, a także są świadome niebezpieczeństwa związanego z nieodpowiednim użyciem produktu. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie powinny podłączać urządzenia do prądu, regulować go, czyścić, ani przeprowadzać innych prac konserwacyjnych

1.5 UWAGA– niektóre elementy produktu mogą nagrzewać się do bardzo wysokich temperatur, grożąc poparzeniem. Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci lub osoby niepełnosprawne.

2. Wstęp

2.1 W celu prawidłowej eksploatacji, przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z niniejszą Instrukcją Obsługi. Należy zachować instrukcję do wglądu w przyszłości.
Niniejsza nagrzewnica została wyposażona w silnik wentlatorowy, nagrzewnica nadaje się do użytku wyłącznie w gospodarstwach domowych, magazynach, warsztatach, na placach budowy, w cieplarniach, itp. Wyposażona została w thermostat i samo-resetujący się wyłącznik termiczny, które kontrolują elementy grzejne. Termostat mierzy temperaturę powietrza i dostosowuje temperaturę otoczenia. Silnik wentylatorowy nie jest kontrolowany przez termostat, w związku z czym kontynuuje pracę również gdy termostat wyłączy element grzejny. Samo-resetujący się wyłącznik termiczny wyłącza nagrzewnice, gdy istnieje ryzyko przegrzania. W przypadku modelu CFN973 występuje dodatkowy termostat sterujący silnikiem wentylatora. Jeżeli temperatura wewnątrz nagrzewnicy jest wysoka, termostat również włączy termowentylator, pomimo że nagrzewnica jest wyłączona. Na przykład, po pracy, gdy nagrzewnica jest wyłączona silnik wentylatora będzie nadal pracować, aby obniżyć temperaturę wewnętrzną.

2.2 Przy pierwszym użyciu, można zauważyć, że z nagrzewnicy wydobywa się delikatny dym. Jest to normalne zjawisko, które ustąpi po krótkim czasie. Element grzejny został wykonany ze stali nierdzewnej, pokrytej olejem ochronnym. Dym jest spowodowany podgrzewającymi się resztkami oleju.

3. Specyfikacja techniczna

Model	CFN973
Klasa wodoszczelności	IPX4
Napięcie	380-400V
Wymagana moc	9000W
Natężenie	13.0-13.7A
Wymagany Bezpiecznik	15A
Ustawienia	52/4500/9000W
Samo-resetujący się termostat	85°C
Wymiary nagrzewnicy	335*335*415
Waga Netto (kg)	11.4KGS

3.1 Obudowa z grubej blachy stalowej pokrytej środkiem termoochronnym.

3.2 W zestawie z kablem i wtyczką.

4. Opis Panelu Sterowania



4.1 Lewa Gałka: Włącznik (ustawienia mocy)

4.2 Prawa Gałka: Pokrętło termostatu

5. Przepisy szczególnego bezpieczeństwa

5.1 **OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec przegrzaniu, nie należy przykrywać** nagrzewnicy

5.2 Podczas eksploatacji urządzeń elektrycznych, należy zawsze stosować się do podstawowych zasad bezpieczeństwa, m.in.:

5.2.1 Nagrzewnica nie nadaje się do użytku na zewnątrz podczas wilgoci, w łazienkach oraz innych mokrych lub wilgotnych otoczeniach.

5.2.2 Należy pamiętać, że nagrzewnica może mocno się rozgrzewać, w związku z czym należy ją umieścić w bezpiecznej odległości od obiektów łatwopalnych, takich jak meble, zasłony, itp.

5.2.3 Nie przykrywać nagrzewnicy.

5.2.4 Nagrzewnicy nie należy umieszczać bezpośrednio pod gniazdkiem kontaktowym.

5.2.5 Nie podłączać nagrzewnicy do programatora czasowego lub innych urządzeń, które mogą automatycznie ją włączyć.

5.2.6 Nagrzewnicy nie należy umieszczać w pomieszczeniach, w których używane lub przechowywane są łatwopalne płyny bądź gazy.

5.2.7 Do gniazdka, do którego podłączona jest nagrzewnica, nie należy podłączać innych urządzeń.

5.2.8 Nie używać nagrzewnicy w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica bądź basenu.

5.2.9 W celu uniknięcia niebezpieczeństwa, uszkodzony kabel zasilający powinien zostać wymieniony przez producenta, serwisanta bądź inną wykwalifikowaną osobę.

5.2.10 Pracująca nagrzewnica powinna zawsze znajdować się pod nadzorem. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby nie zbliżały się do niej dzieci i zwierzęta.

5.2.11 Nie należy umieszczać urządzenia na ruchomych platformach bądź w innych miejscach, w których może się przewrócić lub spaść.

5.2.12 Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od zasilania. Nie należy pozostawiać podłączonej nagrzewnicy na dłuższy czas bez nadzoru.
Należy bezpośrednio wyjąć wtyczkę, nigdy nie powinno się ciągnąć za kabel.

5.2.13 Należy trzymać nagrzewnicę z dala od zasłon oraz innych miejsc, w których może zostać zablokowany dopływ powietrza.

5.2.14 Niepracujący łącznik zasilający jest wodoodporny. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia elektrycznego bądź wycieku prądu, nigdy nie należy dotykać urządzenia mokrymi rękoma, a także włączać urządzenia, kiedy kabel zasilający jest mokry.

5.2.15 Urządzenia nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami komunalnymi. Aby zapobiec szkodliwym dla ludzi i środowiska konsekwencjom niewłaściwego zarządzania odpadami, wycofane z eksploatacji urządzenie należy utylizować. W tym celu należy oddać urządzenie do właściwego punktu zbiórki bądź skontaktować się ze sprzedawcą jednostki.

5.2.16 Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez dzieci i osoby niepełnosprawne fizycznie lub psychicznie, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że znajdują się pod nadzorem lub działają według instrukcji udzielonych przez fachowca.

5.2.17 Należy uważać, aby przy urządzeniu nie bawiły się dzieci.

6. Instrukcje dotyczące użytkowania

6.1 Ustawić nagrzewnicę pionowo na płaskiej powierzchni, z dala od wilgoci oraz przedmiotów łatwopalnych.

6.2 Podłączyć urządzenie do sieci zasilającej.

6.3 Ustawić gałkę termostatu na pozycję MAX, aby nagrzewnica pracowała z pełną mocą.

6.4 Nagrzewnica włączy się, kiedy za pomocą gałki wybrane zostanie jedno z ustawień mocy.

6.5 Kiedy pomieszczenie osiągnie odpowiednią temperaturę, element grzejny przestanie pracować, jednak nagrzewnica pozostanie włączona. Kiedy temperatura spadnie, grzałka wznowi pracę.
Nagrzewnica będzie się automatycznie uruchamiała, aby utrzymać stałą temperaturę w pomieszczeniu.

6.6 Przed wyłączeniem urządzenia należy ustawić termostat na pozycję MIN i przekręcić gałkę na pozycję „wentylator". Należy odczekać parę minut, aż urządzenie się ochłodzi, a następnie wyłączyć je i odłączyć od prądu.

6.7 W modelach CFN973, znajduje się dodatkowy termostat, kontrolujący silnik wentylatora. Jeśli temperatura wewnątrz nagrzewnicy jest zbyt wysoka, termostat włączy termowentylator nawet jeśli nagrzewnica będzie wyłączona Na przykład: po zakończeniu użytkowania, kiedy nagrzewnica zostanie wyłączona, silnik wentylatora będzie wciąż pracował, aby obniżyć temperaturę wewnątrz urządzenia.

7. Czyszczenie i konserwacja

7.1 Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia, należy odłączyć je od prądu i poczekać, aż się ochłodzi. Obudowa łatwo ulega zabrudzeniom, dlatego należy ją często czyścić delikatną gąbką. Należy używać gąbki zamoczonej w wodzie o temperaturze poniżej 50°C, z łagodnym środkiem czyszczącym. Następnie należy wysuszyć urządzenie, używając czystej, suchej szmatki. Zachować szczególną ostrożność, aby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia. Nie należy polewać urządzenia wodą, ani

używać do czyszczenia rozpuszczalników, takich jak benzyna itp.

7.2 Wyczyścić kabel i wtyczkę, wysuszyć i włożyć do plastikowej torebki.

7.3 Przed spakowaniem urządzenia w celu przechowywania, należy pozwolić mu się ochłodzić oraz wysuszyć. Następnie należy przykryć urządzenie folią, włożyć do kartonu i przechowywać w suchym, wentylowanym miejscu.

8. Rozwiązywanie problemów

Wiele z często pojawiających się problemów można rozwiązać samemu w prosty sposób, oszczędzając na kosztach wezwania serwisu. Zanim powiadomisz serwis, sprawdź możliwe rozwiązanie problemu w poniższej tabeli.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nagrzewnica nie pracuje, mimo że jest podłączona do prądu i włączona, termostat również jest włączony.	Niepoprawnie podłączona wtyczka lub złe połączenie.	Wyjąć wtyczkę, sprawdzić połączenie między wtyczką, a gniazdkiem. Podłączyć ponownie.
	W gniazdku nie płynie prąd.	Włożyć wtyczkę do działającego gniazdka.
Element grzejny się żarzy.	Napięcie wejściowe jest zbyt wysokie lub zbyt niskie.	Użyć zasilacza zgodnego z informacjami dotyczącymi urządzenia.
	Krata wlotowa jest zatkana.	Postawić urządzenie z dala od zasłon, plastikowych torebek, papieru lub innych przedmiotów, które mogą zakryć otwór wlotowy.
Urządzenie nie nagrzewa się, działa tylko wentylator.	Przełącznik nie jest ustawiony na pozycji „ogrzewanie”.	Ustawić przełącznik na opcję ogrzewania.
	Działanie termostatu.	Przekręcić gałkę termostatu i sprawdzić, czy słychać dźwięk włączania/wyłączania. Jeśli nie słychać kliknięcia, a termostat nie jest uszkodzony, grzejnik włączy się automatycznie, gdy urządzenie się ochłodzi.
	Działanie samo-resetującego się wyłącznika.	Wyłączyć urządzenie i sprawdzić, czy wlot lub wylot nie są zapchane. Wyjąć wtyczkę i poczekać przynajmniej 10 minut przed próbą ponownego uruchomienia nagrzewnicy.
Nietypowy dźwięk	Urządzenie nie jest ustawione w pionie.	Ustawić urządzenie na równej powierzchni.

Utylizacja

Ochrona środowiska



Zużyte produkty elektryczne nie powinny być wyrzucane razem z odpadami komunalnymi.
Jeśli istnieje taka możliwość, zużyte urządzenie powinno zostać przekazane do recyklingu.
Po wskazówki dotyczące recyklingu można udać się do władz lokalnych lub sprzedawcy.

Identyfikator(y) modelu: CFN973					
Element	Symbol	Wartość	Jednostka	Element	Jednostka
Moc cieplna				Sposób doprowadzania ciepła, wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)	
Nominalna moc cieplna	Pnom	9	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	[nie]
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	Pmin	4.5	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	[nie]
Maksymalna stała moc cieplna	Pmax	9	kW	Elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	[nie]
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				Moc cieplna regulowana wentylatorem	[nie]
Przy nominalnej mocy cieplnej	Elmax	N/D	kW	Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
Przy minimalnej mocy cieplnej	Elmin	N/D	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]
W trybie czuwania	elSB	N/D	W	Co najmniej dwa ręczne stopnie, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]
				Z mechaniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[tak]
				Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	[nie]
				Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu i sterownikiem dobowym	[nie]
				Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu i sterownikiem tygodniowym	[nie]
				Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[nie]

				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[nie]
				Z opcją regulacji na odległość	[nie]
				Z adaptacyjną regulacją startu	[nie]
				Z ograniczeniem czasu pracy	[nie]
				Z czujnikiem ciepła promieniowania	[nie]
Dane kontaktowe:					
Uwaga: W przypadku elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń, zmierzona sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń η_s nie może być gorsza od wartości zadeklarowanej w polu nominalnej mocy cieplnej danej jednostki.					

Manufactured for • Valmistuttaja • Tillverkad för • Produsert for • Toodetud • Ražošanas pasūtītājs • Kieno užsakymu pagaminta • Wyprodukowano dla • Kesko Corporation Group Companies, Kesko Oyj PL 50, 00016 Kesko © Kesko 2018. Made in China. Dystrybucja w Polsce; Onninen sp. z o.o., Ul. Emaliowa 28, 02-295 Warszawa, www.onninen.pl Onninen sp. z o.o. jest częścią Grupy Kesko Oyj.